



## 05 BürgerINFO aktuell

## Wichtige Rufnummern

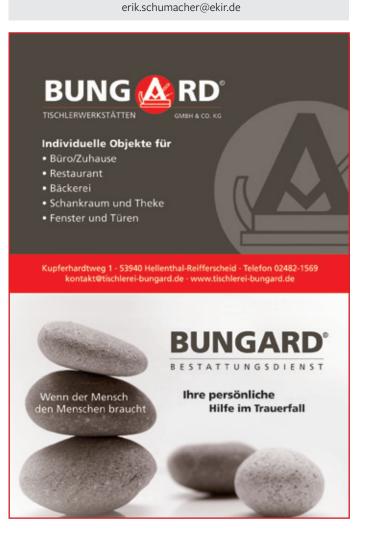
Wichtige Kumummem	
Leitstelle	02251 5036 oder 112
Krankenhaus Schleiden	02445 870
Krankenhaus Mechernich	02443 170
Krankenhaus Euskirchen	02251 900
Polizei	02445 8580 oder 110
Überfall, Verkehrsunfall	110
Feuer	112
Rettungsdienst, Erste Hilfe	112
Notruf-Fax für Hörgeschädigte	02251 970547
Nordrheinweite Arztrufzentrale	116117
Bundesweite Arztnotrufzentrale	116117
Zahnärztlicher Notfalldienst	01805 986700
Augenärztlicher Notdienst	116117 0228 28715505
Giftnotruf Bundesweit	0228 19 240
Apothekennotdienst	0800 00 22833
Störungsdienst Gas	02251 7080 oder 3222
Störungsdienst Wasser	02482 95000
Störungsdienst Strom	02441 820
Rathaus Schleiden	02445 89-0
Straßenverkehrsamt Euskirchen Nebenstelle Schleiden	02251 15-830/-831/-832





## Kontakte und Öffnungszeiten

Stadtverwaltung/ Blankenheimer Str. 2 // 53937 Schleiden c 02445 89-0 // Fax 02445 89-250 Bürgerbüro rathaus@schleiden.de www.schleiden.de // www.natuerlich-eifel.de Montag - Freitag 7:45 - 12:30 Uhr Donnerstag 14 - 18 Uhr Straßenverkehrsamt Blankenheimer Str. 2 // 53937 Schleiden Nebenstelle **&** 02251 15-830/-831/-832 Schleiden Fax 02251 15-834 Mo. - Fr. 7:45 - 12 Uhr, Do. 14 - 15:30 Uhr Am Alten Rathaus 4 // 53937 Schleiden Stadtbibliothek Schleiden **6** 02445 957766 www.stadtbibliothek-schleiden.de Di. und Fr. 9 - 14 Uhr, Do 14 - 20 Uhr 1. Samstag im Monat 10 - 13 Uhr Tourist-Info und Kurhausstraße 6 // 53937 Schleiden Nationalpark-Tor **c** 02444 2011 || Fax 02444 1641 Gemünd nationalparktor@nordeifel-tourismus.de www.nordeifel-tourismus.de Täglich 10 - 13 Uhr, 13:30 - 16 Uhr (Nov. - Mrz.) Täglich 9 - 13 Uhr, 13:30 - 17 Uhr (Apr. - Okt.) Vorburg 3 // 53937 Schleiden GdG Pfarrbüro Schleiden **6** 02445 3218 philipp.cuck@bistum-aachen.de Ev. Trinitatis Pfarramt Bezirk Schleiden Am Hähnchen 1 // 53937 Schleiden Kirchengemeinde **6** 02445 3267



## Nächste Blutspendetermine

Der nächste Termin zur Blutspende findet am **Dienstag, dem** 13. Oktober von 15:00 - 19:30 Uhr in Gemünd, Kurhaus, Kurhausstraße 5 und am **Dienstag, dem 25. November** in Schleiden, Astrid-Lindgren-Schule, Am Mühlenberg 1, statt.



## Open-Air Konzerte im September/Oktober

Die Open-Air Konzerte finden jeweils von 16 bis 17:30 Uhr im Kurpark Gemünd (Musikpavillon) statt.

o6.09. Town Dixieland Jazz-Band

**13.09.** Geppie & Stephan - Eifel für Eifel

**20.09.** "Eifeler Sieben" – Polka Musik

27.09. EU-Semble "a-capella-trio"

**04.10.** Seb – Sänger und Songwriter



## Zeitumstellung nicht vergessen!

Am **25. Oktober 2020** findet der Wechsel von der Sommerzeit auf die Winterzeit statt. Die Uhrzeit wird um 3:00 Uhr um eine Stunde auf 2:00 Uhr zurückgestellt.



## Bürgersprechstunde mit Landtagsabgeordneten Ralf Nolten

Dr. Ralf Nolten wurde im Mai 2017 im Wahlkreis Düren-Euskirchen direkt in den Landtag gewählt. **Am 21. September** lädt er von 8:30 bis 10:00 Uhr zu einer Bürgersprechstunde ins Rathaus Schleiden, Besprechungszimmer A1.107, ein.

# Pinnwand

39

# nhalt

Rathaus
Bildung
Wirtschaft, Handel und Gewerbe
Freizeit, Tourismus und Kultur
Geschichte
News
Bürgerstiftung
Bunte Seite
Tipps & Termine
Terminkalender

## Die nächste Ausgabe

**der BürgerINFO aktuell erscheint am 27.10.2020** Anzeigen- und Redaktionsschluss: **02.10.2020** 

### Amtliche Bekanntmachungen

Eine Übersicht über die amtlichen Bekanntmachungen finden Sie im Bekanntmachungskasten am Rathaus der Stadt Schleiden, sowie auf der Webseite der Stadt Schleiden unter: Rathaus > Amtliche Bekanntmachungen.

Glückwünsche

## Einfach wählen gehen! Ihre Stimme zählt!



In Städten, Kreisen und Gemeinden ist jetzt die Broschüre "Einfach wählen gehen! Ihre Stimme zählt!" erhältlich. Sie erläutert in Leichter Sprache Wissenswertes rund um die Kommunalwahl am 13. September. Erarbeitet wurde die Broschüre durch die Landeszentrale für politische Bildung NRW in enger Zusammenarbeit mit den kommunalen Spitzenverbänden Städtetag NRW, Landkreistag NRW und Städte- und Gemeindebund NRW sowie dem Wochenschau Verlag.

"Das Wählen ist ein Grundrecht und das Fundament demokratischer Teil-

habe. Die Broschüre soll dazu beitragen, dass alle Menschen in NRW ihr Wahlrecht kennen und es nutzen", erklärten der Vorsitzende des Städtetages NRW, Oberbürgermeister Thomas Hunsteger-Petermann (Stadt Hamm), und die Präsidenten des Landkreistages NRW und des Städte- und Gemeindebundes NRW, Landrat Thomas Hendele (Kreis Mettmann) und Bürgermeister Roland Schäfer (Stadt Bergkamen).

Das Heft fasst auf 36 Seiten verständlich zusammen, was für die Kommunalwahl wichtig ist. Es erläutert die Aufgaben von Rat und Kreistag und macht deutlich, dass die Menschen durch ihre Stimmabgabe bei der Kommunalwahl mitbestimmen, was in Städten, Kreisen und Gemeinden passiert. "So entscheiden Sie auch mit. Das ist Demokratie",

heißt es im Grußwort der kommunalen Spitzenverbände an die Leserinnen und Leser.



QR-Code scannen und Broschüre als PDF-Datei ansehen!

## Bürgersprechstunden des Bürgermeisters

## Termine September/Oktober 2020

Donnerstag 17.09.2020 16:00 - 17:30 Uhr Schleiden, Rathaus

Donnerstag 24.09.2020 18:00 – 20:00 Uhr

Dorfgemeinschaftshaus

Wolfgarten 13, 53937 Schleiden Donnerstag 15.10.2020 16:00 - 17:30 Uhr

> Schleiden, Rathaus 18:00 – 20:00 Uhr

Dienstag 20.10.2020 18:00 – 20:00 Uhr Jugendraum Schöneseiffen

Schöneseiffen 24, 53937 Schleiden

Die Bürgerinnen und Bürger haben in dieser Zeit die Möglichkeit, dem Bürgermeister ihre Anliegen und Anregungen persönlich vorzutragen. Weitere Termine finden Sie auf der Website der Stadt Schleiden unter www.schleiden.de > Rathaus > Bürger-sprechstunden des Bürgermeisters.

Zur Anmeldung und Terminabsprache melden Sie sich bitte im Vorzimmer des Bürgermeisters. Für dringende Themen können Sie dort ebenfalls jederzeit Termine außerhalb der Bürgermeistersprechstunde abstimmen.



Stadt Schleiden // Giuseppina Meuser // © 02445 89-103 giuseppina.meuser@schleiden.de

## Sprechtage

## Rentensprechtag

Die Deutsche Rentenversicherung bietet in diesem Jahr keine persönlichen Beratungstermine in Schleiden vor Ort an. Die Beratungen werden weiterhin telefonisch von Düren durchgeführt. Persönliche Beratungsgespräche erfolgen nur in Ausnahmefällen und müssen, wie auch die telefonischen Termine, ebenfalls über die Rufnummer 02421 482-01 vorab vereinbart werden.

## Schwerbehindertenabteilung

Die Abteilung 50 (Schwerbehindertenrecht - ehemaliges Versorgungsamt) des Kreises Euskirchen lädt zu den nächsten Sprechtagen ein. Diese Außensprechtage finden am **Dienstag, dem 8. September** und am **Dienstag, dem 13. Oktober 2020** in der Stadtverwaltung Schleiden, Blankenheimer Str. 2, Zimmer A3.309 (barrierefrei), 53937 Schleiden, statt.

**Wichtig:** Im Rathaus Schleiden besteht Mundschutzpflicht. Kundinnen und Kunden mit Termin werden am Eingang abgeholt. Daher wird gebeten, sich vorab mit der Sachbearbeiterin Frau Kording (Telefon 02251 15-689) in Verbindung zu setzen, um einen Termin zu vereinbaren.

## Verzeichnis der Wahllokale

Nachstehend werden die Anschriften der Wahllokale für die Kommunalwahlen am 13. September 2020 und eventuelle Stichwahl am 27. September 2020 bekannt gemacht.

Stimmbezirk	Ortsteil	Wahllokal
011 Bronsfeld	Bronsfeld	Versammlungsraum am Sportplatz, Bronsfeld
012 Oberhausen	Oberhausen	Bürgerhaus Oberhausen, Trierer Straße 11
o21 Dreiborn / Berescheid	Dreiborn	Jugendheim Dreiborn, (neben der Katholischen Kirche), Kirchstraße
031 Harperscheid / Schöneseiffen	Schöneseiffen	Jugendraum Schöneseiffen, Schöneseiffen 24
032 Ettelscheid	Ettelscheid	Dorfgemeinschaftshaus Ettelscheid, Ettelscheid 13
041 Herhahn / Morsbach	Herhahn	Bürgerhaus Herhahn, Weinhardstraße 6
042 Scheuren	Scheuren	Bürgerhaus Scheuren, Steinheck 4
o51 Gemünd 1 o61 Gemünd 2 o71 Gemünd 3	Gemünd	Kath. Grundschule Gemünd, Müsgesauel 27
o81 Nierfeld	Nierfeld	Kath. Grundschule Gemünd, Müsgesauel 27
o82 Broich / Kerperscheid / Wintzen	Broich	Dorfgemeinschaftshaus Broich, Kaller Straße 8
091 Olef	Olef	Pfarrheim Olef, Oleftal 31
101 Schleiden 1	Schleiden	Grundschule Schleiden, Am Mühlenberg 1
111 Schleiden 2	Schleiden	Grundschule Schleiden, Am Mühlenberg 1



Stadt Schleiden // Petra Reder // 🕻 02445 89-126 // petra.reder@schleiden.de

## Sitzungskalender

Die unten aufgeführten Sitzungen finden voraussichtlich im Ratssaal der Stadt Schleiden, Blankenheimer Straße 2, 53937 Schleiden statt. Aufgrund der zu beachtenden Regelungen im Rahmen der Coronaschutzverordnung kann sich der Sitzungsort kurzfristig ändern. Informationen hierzu sowie die öffentlichen Tagesordnungspunkte können im Bürgerinformationssystem unter www.schleiden.sitzung-online.de/public eingesehen werden.

Donnerstag 03.09.2020 Rechnungsprüfungsausschuss (nichtöffentlich) 16:30 Uhr Donnerstag 03.09.2020 Stadtrat 18:00 Uhr Dienstag 15.09.2020 Wahlausschuss 18:00 Uhr



Stadt Schleiden // Kerstin Wielspütz // 6 02445 89-106 kerstin.wielspuetz@schleiden.de Mareike Peiffer // € 02445 89-105 mareike.peiffer@schleiden.de



Betreutes Wohnen und Ambulanter Pflegedienst im modernen Senioren-Park carpe diem in Hellenthal

Mehr als gute Pflege im modernen Senioren-Park und völlige Selbständigkeit im betreuten Wohnen. Weitere Wahlleistungen, wie die hauswirtschaftliche Versorgung Dahein den Menü-Service u.v.m. auf Anfrage, Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Senioren-Park carpe diem Kölner Straße 70 - 53940 Hellenthal Tel.: 02482/1266-0 hellenthal@senioren-park.de www.senioren-park.de



## Heimatministerin übergibt 3,4 Millionen Euro



Landtagsabgeordneter Dr. Ralf Nolten, Bürgermeister Ingo Pfennings, Heimatministerin Ina Scharrenbach und Bundestagsabgeordneter Detlef Seif vor dem abgebrannten Johannes-Sturmius-Gymnasium. (© Stadt Schleiden / Kerstin Wielspütz)



Heimatministerin Ina Scharrenbach brachte den zweiten Förderbescheid nach Schleiden und verewigte sich im Goldenen Buch. (© Stadt Schleiden / Kerstin Wielspütz)

Bürgermeister Pfennings und Schulleiter Jöbkes begrüßten Heimatministerin Ina Scharrenbach am 4. August im Schleidener Rathaus, um den zweiten Förderbescheid zum Wiederaufund Neubau des Johannes-Sturmius-Gymnasiums persönlich entgegenzunehmen.

Die Landesministerin für Heimat, Kommunales, Bauen und Gleichstellung, Ina Scharrenbach besuchte im Rahmen Ihrer Sommertour am 4. August die Stadt Schleiden. Mit im Gepäck hatte sie den zweiten Förderbescheid für den dritten Bauabschnitt zum Wiederauf- und Neubau des Städtischen Johannes-Sturmius-Gymnasiums Schleiden (JSG) in Höhe von 3,4 Millionen Euro. Bereits für den zweiten Bauabschnitt hat die Stadt Schleiden einen Förderbetrag von 4,9 Millionen Euro erhalten

Die Fördersumme stammt aus dem Förderprogramm "Integrationspaket – Soziale Integration im Quartier" mit einer Förderquote in Höhe von 90 Prozent, so dass bei der Stadt Schleiden eigentlich ein Eigenanteil von insgesamt rund 340.000 Euro verblieben wäre. Aufgrund der Corona-Pandemie wird die Landesregierung im Rahmen ihres "Nordrhein-Westfalen-Programms" den verbleibenden Eigenanteil übernehmen, um die Investition zu sichern. "Besondere Zeiten brauchen besondere Entscheidungen. Deswegen gibt es 340.000 Euro mehr", so die Heimatministerin, die sehr gerne durchs Land NRW fährt, um sich auch die Förderprojekte vor Ort anzuschauen. "Die Weiterentwicklung der ländlichen Eifelregion ist eine besondere Herausforderung", so die Ministerin. "Hierzu existieren erfreulicherweise viele gute Ideen, die es wert sind, entsprechend gefördert zu werden."

Zur feierlichen Übergabe im Schleidener Ratssaal hatten sich neben Vertretern der Verwaltung auch der Schulleiter des JSG, Herr Georg Jöbkes, der stellvertretende Schulleiter, Herr Stefan Marenbach auch einige politische Vertreter eingefunden. Darunter der CDU-Bundestagsabgeordnete Detlef Seif, der CDU- Landtagsabgeordnete Dr. Ralf Nolten sowie einige Fraktionsvorsitzende des Schleidener Stadtrates.

Schulleiter Georg Jöbkes ließ nochmals die Brandserie vor knapp zwei Jahren Revue passieren. Zusammen mit der Verwaltungsführung der

Stadt Schleiden habe man von vorneherein das Ziel verfolgt, die Schule wiederherzustellen. "Wir haben eine sehr schwierige Zeit hinter uns, aber nun auch die große Chance genutzt, eine sehr moderne Schule neu aufzubauen", so Jöbkes. Umso mehr freue er sich, dass das Land NRW und der Bund den Wiederaufbau mit entsprechenden Fördermitteln unterstützt.

Auch Bürgermeister Pfennings zeigte sich sehr erfreut: "Die erneute Förderung des Wiederauf- und Neubaus hilft uns sehr. Ich danke der Ministerin und allen Beteiligten ausdrücklich für die vielen Fördergelder, die nun auch den ländlichen Raum erreichen und beispielsweise viele Dorfplätze und Dorfgemeinschaftssäle in neuem Glanz erstrahlen lassen."

Nach der feierlichen Übergabe des Förderbescheids verewigte sich die NRW-Ministerin im goldenen Buch der Stadt Schleiden. Bevor es für sie zum nächsten Termin nach Vogelsang ging, besichtigte sie zum Abschluss noch die Großbaustelle und die aktuellen Baufortschritte am Johannes-Sturmius-Gymnasium.

### Zum dritten Bauabschnitt

Im dritten Bauabschnitt weicht der vorhandene Verbindungsgang einem neuen Verbindungsbereich über zwei Etagen, wodurch das gesamte Schulgebäude weitgehend barrierefrei zu erreichen ist. In einem Anbau über vier Etagen am Gebäudetrakt B, wo sich derzeit naturwissenschaftliche Räume befinden, entstehen multifunktionale Räume mit verschiedenen Größen, die eine Nutzung durch Schulen, Vereine und Gruppen des Stadtgebietes möglich machen.

Eine Freiraumklasse, ein sehr heller Raum in dem verschiedene Bereiche der Außenwände durch Schiebelemente geöffnet werden können, rundet das Konzept der multifunktionalen Räume in diesem Bauabschnitt ab. Auf dem Rest des Flachdaches rund um die Freiraumklasse entsteht ein Dachgarten, der künftig u.a. auch als Ausstellungsfläche für Kunstobjekte dienen soll. Eine Aufzugsanlage bis in den vierten Stock ermöglicht zudem eine barrierefreie Erreichbarkeit der neuen Räume.

## **Ehrenamtler gesucht!**



Kein Hundekot in öffentlichen Grünanlagen – Die Stadt Schleiden sucht Ehrenamtler zum Befüllen der Beutelspender!

Hundekot in öffentlichen Grünanlagen, auf Wegen und Plätzen ist im-

mer wieder ein großes Ärgernis! Aus diesem Grund wurden zahlreiche Spender mit Beuteln für Hundekot im Stadtgebiet aufgestellt. So haben alle Hundehalter die Gelegenheit, die Hinterlassenschaften ihrer Haustiere im Gelände zu vermeiden. Die Spender werden erfreulicherweise rege genutzt, so dass die Beutel an den derzeit zwölf Standorten regelmäßig aufgefüllt werden müssen. Weitere Standorte sind vorgesehen. Diese Aufgabe wird zum Teil von Ehrenamtlern, die meist selbst Hunde besitzen, übernommen.

Die Stadt Schleiden sucht weitere Helfer die bereit sind, die Aktion "saubere Stadt" zu unterstützen und sich bei ihren Spaziergängen um das Befüllen der Beutelspender zu kümmern. Das nötige Material wird selbstverständlich von der Stadt Schleiden nach Hause gebracht.







## TUS DJK Dreiborn e.V.

## Einladung zur Generalversammlung

Sehr geehrtes Vereinsmitglied,

hiermit laden wir Sie zu unserer Generalversammlung am **Freitag, dem 02. Oktober 2020 um 20.00 Uhr** ins Sportheim in Dreiborn ein.

## Tagesordnung:

Punkt 1 - Begrüßung durch den Vorsitzenden

Punkt 2 - Ehrungen

Punkt 3 - Geschäftsberichte

Punkt 4 - Kassenbericht + Bericht der Kassenprüfer

Punkt 5 - Wahl eines Versammlungsleiters

Punkt 6 - Entlastung des Vorstandes

Punkt 7 - Wahl des Vorstandes

a) des Vorsitzenden

b) der zwei Stellvertreter

c) des Geschäftsführers

d) des Kassierers

e) der zwei Beisitzer

Punkt 8 - Bestätigung des Jugendleiters Punkt 9 - Wahl des Fußballobmannes

Punkt 10 - Wahl von Beisitzern für besondere Vereinsaufgaben

Punkt 11 - Baumaßnahmen 2020/2021 Punkt 11 - Anfragen und Anregungen

Anträge zur Erweiterung der Tagesordnung sind spätestens bis zum 20.09.2020 schriftlich beim Vorsitzenden, Werner Kaspar, Burgauel 1, 53937 Schleiden oder beim Geschäftsführer Wilfried Ronig, Hühnerbusch 11, 53937 Schleiden einzureichen

Wir würden uns freuen, Sie bei der Generalversammlung begrüßen zu dürfen und verbleiben

mit freundlichem Gruß

Werner Kaspar (1. Vorsitzender)

## Turn- und Sportverein Schleiden 1908 e.V.

## Einladung zur Jahreshauptversammlung

am Freitag, den 9. Oktober 2020 um 20:00 UHR in die Gaststätte Mayers

### Tagesordnung

- 1. Eröffnung und Begrüßung
- 2. Ehrungen für langjährige Mitgliedschaft und sportliche Leistungen
- 3. Jahresbericht des Vorsitzenden
- 4. Kassenbericht für das Haushaltsjahr 2019
- 5. Bericht der Kassenprüfer zum Haushaltsjahr 2019
- 6. Entlastung des Vorstandes
- 7. Wahl eines Kassenprüfers für das Haushaltsjahr 2020
- 8 Neuwahlen des Vorstands
- 9. Verschiedenes und Aussprache

Wir hoffen auf zahlreiches Erscheinen und freuen uns über Eure Teilnahme.

Mit sportlichen Grüßen

Erhard Hanf Jürgen Scory
1. Vorsitzender 2. Vorsitzender

### Veranstaltungshinweis

Der TuS Schleiden 1908 richtet voraussichtlich am 24. Oktober 2020 am und um den Schleidener Sportplatz wieder den Eifeler Sparkassen Crossduathlon aus. Wir zählen auf Eure Unterstützung für das Kuchenzelt und auch an der Strecke!!

## Blühende Vorgärten



Ein blühender Garten dient Bienen, Hummeln und Schmetterlingen als wichtige Nahrungsquelle.

Wie farbenfroh und artenreich ein Vorgarten sein kann zeigt sich an so manch einer Neuanlage im Stadtgebiet. Neben dem schönen Anblick ist ein vielfältig gestalteter Vorgarten auch immer ein Beitrag zur Ortsverschönerung. Darüber hinaus sind blühende Stauden und Sträucher nicht nur eine Augen- sondern auch eine Bienenweide. "Es ist schön zu sehen, dass mittlerweile auch wieder mehr Vorgärten ganz ohne Schotter angelegt werden", freut sich Bürgermeister Ingo Pfennings.

Um die neumodischen "Schottergärten" einzugrenzen hat die Stadt

Schleiden unlängst eine Satzung erlassen, die einige wenige Eckpunkte für die Gestaltung privater Gärten festlegt. So darf bei einer Neuanlage eines Vorgartens der Anteil der geschotterten Flächen nicht mehr als 20 % des Vorgartens betragen. Weiterhin sind bei einer Einfriedung des Grundstückes mit einer Hecke nur einheimische Arten zugelassen. "Kies und Schotter können durchaus ein nettes Gestaltungselement sein", sagt der Beauftragte für Klima und Umwelt Andreas Glodowski, "aber es sollte auch Platz für Grünes und Blühendes in einem Vorgarten bleiben."

Neben dem Beitrag zum Artenreichtum und einem schönen Anblick sind begrünte Gärten auch positiv für das Mikroklima. Gerade in der heißen Jahreszeit tragen Vegetationsflächen zur Abkühlung bei. Schottergärten hingegen heizen sich immens auf und geben die Wärme an die Umgebung ab. Helfen auch Sie beim Erhalt der Artenvielfalt mit und gehen Sie mit gutem Beispiel voran. Insekten und Vögel werden es ihnen danken.

### Informationen zur Satzung:

https://www.schleiden.de/rathaus/umwelt/gartengestaltungssatzung/



Stadt Schleiden // Andreas Glodowski // **©** 02445 89-227 andreas.glodowski@schleiden.de



## Grünabfallsammlung

Die nächsten Grünabfallsammlungen im Stadtgebiet Schleiden finden statt am:

Mittwoch, dem 14.10.2020 (Bezirk 1, 2) Freitag, dem 16.10.2020 (Bezirk 3, 4, 5)

Zur Abfuhr ist es notwendig, dass dem Entsorgungsunternehmen eine Anmeldung per Karte (diese liegt dem Abfuhrkalender bei und ist auch im Behördenhaus erhältlich) spätestens fünf Werktage vor dem im Abfuhrkalender angegebenen Abfuhrtermin vorliegt. Weiterhin ist eine Anmeldung über das Online-Formular zur Sperrgutanmeldung auf der Internetseite der Firma Schönmackers möglich.

Ast- und Strauchwerk sind zu bündeln. Die Bündel dürfen eine Länge von 1,50 m nicht überschreiten. Zum Bündeln darf ausschließlich nur verrottbare Kordel verwendet werden, keinesfalls Draht, Kunststoff oder Nylonschnur. Astwerk und Baumwurzeln dürfen nicht dicker als 10 cm im Durchmesser sein. Kleinere Mengen Grünabfälle sind in kompostierbaren Papiersäcken oder Kartons zu verpacken, keinesfalls in Jutesäcken. Die Grünabfälle müssen am Tag der Abholung ab 6:00 Uhr am Straßenrand bereitgestellt sein.

In diesem Zusammenhang wird darauf hingewiesen, dass beim Abfallwirtschaftszentrum des Kreises Euskirchen in Mechernich-Strempt für einen Preis von 15 €/t Strauch- und Astwerk aus dem Kreisgebiet von Euskirchen (sortenrein, ohne Erdanhaftungen und/oder Beimengungen von Weichorganik wie z.B. Laub, Grasschnitt, krautiges Material) angenommen wird.

Die Entsorgungskosten für kompostierbare Grünabfälle < 10 cm Durchmesser und/oder < 2,50 m Länge belaufen sich auf 60 €/t.

Kompostierbare Grünabfälle, die Mehraufwand verursachen (z.B. durch hohe Anteile an Gras- oder Strohabfällen -keine Ballen- oder Wurzelstöcken sowie Grünabfällen mit einem Durchmesser >10 cm oder einer Länge >2,50 m) werden zum Satzungspreis angenommen. Dieser liegt zurzeit bei 87,25 €/t.

Für Kleinmengen (Gewicht unter 200 kg) wird ein Pauschale von 3 € je Anlieferung erhoben.



Stadt Schleiden // Helen Geschwind // 🕻 02445 89-206 helen.geschwind@schleiden.de





## Heckenpflege jetzt beantragen



Ein Zuschuss zur Heckenpflege kann ab sofort über die Stadt Schleiden beim Naturpark Nordeifel beantragt werden. Nach den vom Naturpark Nordeifel e.V. festgelegten Förderrichtlinien wird ein Heckenpflegezuschuss gewährt, wenn folgende Bedingungen erfüllt sind:

Die Förderhöhe der Flurhecken richtet sich nach dem Pflegeziel, wobei vom Naturpark Nordeifel vier Pflegeziele vorgegeben werden:

Pflegeziel 1 (Monschauer Hecke) fasst alle Flurhecken zusammen, deren Heckenbasis zwischen 0,80 m bis 1,50 m hoch ist und bei denen in regelmäßigen Abständen Durchwachser (mindestens sechs Durchwachser je 100 m Heckenlänge) vorhanden sind. Hierbei gilt zu beachten, dass nach durchgeführter Pflege rund 1/3 des Baumes (Durchwachser) als Krone erhalten bleibt. Die Förderungshöhe beträgt bis 1,53 € je Meter gepflegter Hecke.

Pflegeziel 2 beinhaltet alle Flurhecken, die nach durchgeführter Pflege über 1,60 m hoch sind. Alle 4 - 8 Jahre sollten diese Hecken auf

eine Höhe von 1,60 m zurückgeschnitten werden. Die Förderungshöhe beträgt bis 1,53 € je Meter gepflegter Hecke.

Mit Pflegeziel 3 wird das "Auf den Stock setzen" von Buschreihen bezeichnet. Zur Verjüngung kann dies im Abstand von 10 - 20 Jahren sinnvoll sein. Ein "Auf den Stock setzen" sollte nur abschnittsweise erfolgen und bedarf immer der vorherigen Genehmigung der Unteren Landschaftsbehörde.

Pflegeziel 4 beinhaltet alle Flurhecken (ohne Durchwachser), die nach durchgeführter Pflege eine Höhe von 1,00 m bis 1,60 m aufweisen. Die Förderungshöhe beträgt bis 0,77 € je Meter gepflegter Hecke.

Hecken werden in einem Rhythmus von vier Jahren gefördert. Alle Hecken, die 2016

bzw. zuvor gefördert wurden, sowie Hecken, die noch gar keine Förderung erhalten haben, können in diesem Jahr zur Heckenpflege angemeldet werden.

Die Pflege von Hausschutzhecken sowie Hecken in bebauten Ortslagen wird nicht mehr gefördert.

### Vorgehensweise:

Der Heckenpflegeantrag für die Pflegesaison 2020/2021 wird ab sofort bis zum 28. Februar 2021 von der Stadt Schleiden entgegengenommen. Die Pflegearbeiten können vom 1. Oktober 2020 bis zum 28. Februar 2021 durchgeführt werden. Nach anschließender Überprüfung der Pflegearbeiten werden die Fördermittel im September 2021 vom Naturpark Nordeifel ausgezahlt.



Stadt Schleiden //Birgit Kirfel // © 02445 89-230 birgit.kirfel@schleiden.de

## VERPACHTUNG DES FLIESSGEWÄSSERS OLEF (NORDEIFEL)

Pachtstrecke: Gemeindegrenze Hellenthal/Schleiden bis Einmündung Rosselbach. Länge: ca. 5,7 km, Größe ca. 6 ha

Pacht vom 01.01.2021 bis zunächst 31.12.2026

Fischbestand: Bachforelle vereinzelt Regenbogenforelle

## Angebote schriftlich oder Post oder per E-Mail an:

Fischereigenossenschaft Schleiden eG · z.H. Herrn M. Wolter
Blankenheimer Straße 2 · 53937 Schleiden

marcel.wolter@schleiden.de · Angebotsfrist: 30.09.2020



Hilgers & Partner GmbH & CO KG der Weg zu Ihrem Eigenheim Trierer Str. 5-9,Schleiden (02445) 852450 www.holzbau-hilgers.de

## Rasen mähen - gesetzliche Regelung

Immer wieder kommt es zu Streit über mögliche Lärmbelästigung, wenn im Frühjahr die Gartensaison beginnt und viele im Sommer auf der Terrasse, auf dem Balkon oder im Garten Ruhe suchen. Hierzu gibt es ganz klare gesetzliche Regelungen, die den Einsatz von motor- und benzinbetriebenen Gartengeräten beschreiben. Grundsätzlich verboten ist der Einsatz von lärmenden Gartengeräten an Sonn- und Feiertagen. An Werktagen (samstags einschließlich) gelten nachfolgende gesetzliche Regelungen.

### Einsatzzeiten für Rasenmäher, Rasentrimmer & Vertikutierer

Die wichtigsten Geräte für die Rasenpflege sind sicherlich Rasenmäher, Rasentrimmer und Vertikutierer. Das Bundesimmisionsschutzgesetz gibt seit 2002 eindeutig festgelegte Zeiten vor, zu denen diese Geräte benutzt werden dürfen. Erlaubt ist nach dieser gesetzlichen Regelung das Rasen mähen und vertikutieren an allen Werktagen zwischen 7:00 Uhr und 20:00 Uhr. Eine Mittagspause müssen sie mit diesen Werkzeugen nicht einhalten. Dabei spielt es keine Rolle, ob es sich um einen Elektrorasenmäher oder Benzinrasenmäher handelt.

### Weitere Einschränkungen für Grastrimmer, Laubsauger & Co

Weitere Einschränkungen gelten jedoch für besonders laute Geräte wie beispielsweise Grastrimmer, Graskantenschneider, Freischneider oder Laubbläser. Diese Geräte dürfen ausschließlich zwischen 9:00 Uhr und 13:00 Uhr sowie zwischen 15:00 Uhr und 17:00 Uhr genutzt werden.



**Ausnahme:** Mit dem Ecolabel der EU – einer grünen Blume mit blauer Blüte, bestehend aus den Europa-Sternen – erweitern sich die Zeiten, in denen diese Geräte benutzt werden dürfen. Trägt Ihr Gerät ein solches Label, so dürfen Sie diesen laut der 32. Bundesimmissionsschutzverordnung auch zwischen 7:00 Uhr morgens und 20:00 Uhr am Abend nutzen.

## Rasen mähen auch sonntags möglich

Wer dennoch am liebsten den Sonntag nutzt um seinen Rasen zu mähen, der kann dies ebenfalls tun – jedoch nur mit einem Handrasenmäher ohne Motor. Auch die Benutzung von anderen Gartengeräten wie Handkehrmaschinen sollte kein Problem darstellen. Für diese Geräte gelten die oben genannten Vorschriften nämlich nicht.

Der entsprechende Paragraf aus der 32. Verordnung zur Durchführung des Bundesimmissionsschutzgesetzes (Geräte- und Maschinenlärmschutzverordnung – 32. BlmSchV)

### § 7 Betrieb in Wohngebieten

(1) In reinen, allgemeinen und besonderen Wohngebieten, Kleinsiedlungsgebieten, Sondergebieten, die der Erholung dienen, Kur- und Kli-



Für besonders laute Geräte, wie zum Beispiel Grastrimmer gelten andere Einsatzzeiten wie für Rasenmäher. (© Pexels / Pixabay.com)

nikgebieten und Gebieten für die Fremdenbeherbergung nach den §§ 2, 3, 4, 4a, 10 und 11 Abs. 2 der Baunutzungsverordnung sowie auf dem Gelände von Krankenhäusern und Pflegeanstalten dürfen im Freien

- Geräte und Maschinen nach dem Anhang an Sonn- und Feiertagen ganztägig sowie an Werktagen in der Zeit von 20:00 Uhr bis 7:00 Uhr nicht betrieben werden,
- 2. Geräte und Maschinen nach dem Anhang Nr. 02, 24, 34 und 35 an Werktagen auch in der Zeit von 7:00 Uhr bis 9:00 Uhr, von 13:00 Uhr bis 15:00 Uhr und von 17:00 Uhr bis 20:00 Uhr nicht betrieben werden, es sei denn, dass für die Geräte und Maschinen das gemeinschaftliche Umweltzeichen nach den Artikeln 7 und 9 der Verordnung Nr. 1980/2000 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Juli 2000 zur Revision des gemeinschaftlichen Systems zur Vergabe eines Umweltzeichens (ABI. EG Nr. L 237 S. 1) vergeben worden ist und sie mit dem Umweltzeichen nach Artikel 8 der Verordnung Nr. 1980/2000/EG gekennzeichnet sind.

Satz 1 gilt nicht für Bundesfernstraßen und Schienenwege von Eisenbahnen des Bundes, die durch Gebiete nach Satz 1 führen. Die Länder können für Landesstraßen und nichtbundeseigene Schienenwege, die durch Gebiete nach Satz 1 führen, die Geltung des Satzes 1 einschränken.

- (2) Die nach Landesrecht zuständige Behörde kann im Einzelfall Ausnahmen von den Einschränkungen des Absatzes 1 zulassen. Der Zulassung bedarf es nicht, wenn der Betrieb der Geräte und Maschinen im Einzelfall zur Abwendung einer Gefahr bei Unwetter oder Schneefall oder zur Abwendung einer sonstigen Gefahr für Mensch, Umwelt oder Sachgüter erforderlich ist. Der Betreiber hat die zuständige Behörde auf Verlangen über den Betrieb nach Satz 2 zu unterrichten. Von Amts wegen können im Einzelfall Ausnahmen von den Einschränkungen des Absatzes 1 zugelassen werden, wenn der Betrieb der Geräte und Maschinen zur Abwendung einer Gefahr für die Allgemeinheit oder im sonstigen öffentlichen Interesse erforderlich ist.
- (3) Weitergehende landesrechtliche Vorschriften zum Schutz von Wohn- und sonstiger lärmempfindlicher Nutzung und allgemeine Vorschriften des Lärmschutzes, insbesondere zur Sonn- und Feiertagsruhe und zur Nachtruhe, bleiben unberührt.



Stadt Schleiden // Eddi Döpper // 🕻 02445 89-124 eddi.doepper@schleiden.de



## "Abi trotz Dachschaden" und Covid19

In der herausfordernden Zeit der Covid19 Pandemie konnten 54 Abiturientinnen und Abiturienten des Johannes-Sturmius-Gymnasiums (JSG), die sich für das kreative und schulspezifisch treffende Motto "Abi trotz Dachschaden" entschieden hatten, am 26. Juni 2020 nach Abschluss aller Prüfungen ihre Abiturzeugnisse entgegennehmen. Zu Freude der Abiturientinnen und Abiturienten, der Eltern und der Lehrerschaft, konnte Schulleiter Georg Jöbkes zu einer gemeinsamen Feierstunde im Kursaal in Gemünd begrüßen. Nachdem alle Planungen für eine Abiturfeier in anderer Form gescheitert waren, die unter dem Eindruck der strengen Infektionsschutzbestimmungen angestrengt worden waren, konnten Abiturientia und Schulleitung die Genehmigung für diese Feier mit sehr engagierter Unterstützung durch die Stadt Schleiden erwirken. Dazu wurde ein besonderes Hygienekonzept erstellt und den Genehmigungsbehörden vorgelegt, so wie es die erst sechs Tage zuvor erlassene, neue Coronaschutzverordnung vorsah. Der Betreiber des Kursaals, Stefan Nettersheim, hatte glücklicherweise starke Nerven und hat bis zum Schluss an der Umsetzung mitgearbeitet.

Die Abiturientinnen und Abiturienten hatten den Saal noch am Morgen festlich hergerichtet, Abstände vermessen, Sitzpläne erstellt und sich natürlich auf die Feier vorbereitet. Besonders gefreut haben sich die Religionslehrer und der ev. Schulseelsorger, Oliver Joswig, dass die GdG Schleiden unter Leitung von Pfarrer Cuck den Abiturgottesdienst

in der Kirche St. Nikolaus in Gemünd möglich gemacht haben. Zwar war die Zahl der Plätze begrenzt, aber alle Interessierten konnten am Gottesdienst, der unter dem Motto "Wasser – in meinem Leben – zum Leben" stand, teilnehmen.

Bei der offiziellen schulischen Abiturfeier, bei der nach der Coronaschutzverordnung der gesellige Anteil nicht überwiegen durfte, die aber dennoch eine würdige Veranstaltung sein sollte, haben neben dem Schulleiter auch Bürgermeister Ingo Pfennings, die Vorsitzende des Fördervereins Sleidania, Nicole Gutersohn, die Schulpflegschaftsvorsitzende, Petra Meyer und die Jahrgangsstufenleiterin, Michaela Schnettker, den Abiturientinnen und Abiturienten des Jahrgangs 2020 besondere Anerkennung ausgesprochen. Alle betonten, dass der diesjährigen Abiturientia besonderer Respekt gebührt angesichts der besonderen Herausforderungen, die neben den fachlichen des Abiturs zu bewältigen waren. Alle zeigten sich einig darin, dass man sagen kann: Gut gemacht! Schulleiter, Georg Jöbkes, bemerkte aber, dass einige das Abitur auch mit wirklich hervorragenden Ergebnissen abgeschlossen haben, so die Jahrgangsbesten Sarah Dederichs, Tina Hahn und Mira Schruff. Hervorragende Leistungen zeigten sich auch daran, dass einige Fachschaften Schülerinnen und Schüler vorgeschlagen hatten, die von den Fachverbänden mit Buchpreisen und Urkunden ausgezeichnet wurden. So erhielten Sarah Dederichs und Mira Schruff den Buchpreis des Vereins

## -ANZEIGE-





Deutsche Sprache für das beste Deutsch-Abitur 2020 am JSG, der Buchpreis der Deutschen Mathematiker Vereinigung ging an Tina Hahn und Lukas Jöbkes sowie der Buchpreis der Deutsche Physikalischen Gesellschaft an Christian Svionder. Ein besonderes Anliegen war es der Schulgemeinschaft, Schülerinnen und Schüler auszuzeichnen, die sich in der Zeit am JSG neben dem Unterricht auch in besonderer Weise für die Schulgemeinschaft engagiert haben oder den Hausmeister immer tatkräftig unterstützt haben. Schule lebt nicht allein vom engagierten Lernen. Sie lebt auch davon, Verantwortung zu übernehmen, betonte der Schulleiter mit Bezugnahme auf das Leitbild des JSG. So erhielten Sophia Gehlen, Viola Lehmert, Thorge Joswig und Luca Winkel Auszeichnungen für ihr langjähriges und besonderes Engagement für die Schulgemeinschaft. Maurice Gölden und Maximilian Trude wurden für ihre Unterstützung des Hausmeisters ausgezeichnet.

Allen Abiturientinnen und Abiturienten gratulierten die Festredner ganz herzlich zum bestandenen Abitur und wünschten allen viel Erfolg und Lebensfreude auf dem weiteren Bildungs- und Lebensweg.

### Die Abiturientia 2020 am JSG:

Adaldo Luca; Bonowicz Aleksandra; Brombacher Jasmin; Büchel Lillian; Dederichs Sarah; Dörr Luca Leon; Fink Martin Kilian; Frantzen Gianna; Frauenkron Adrian; Gehlen Sophia; Genzer, Philipp; Gerhards Andreas; Gölden Maurice; Göttgens Dominik; Groß Hannah; Güth Alea-Yasmine; Hadjian Tabea; Hahn Tina; Hausmann Anke Martina; Heimerich Lasse; Jöbkes Lukas; Joswig Thorge; Kilic Alperen; Klinkhammer Nora; Konrad Jacqueline; Latz Leonie; Lauterbach Alicia; Lehmert Viola; Lehner Nils; Lenzen Laura; Lorbach David; Meslimani Reem; Müller Christian; Pietralla Johanna; Plompteux Nils; Regler Maximilian; Reitz Chiara; Ritter Amalia; Ronig Maximilian; Schlag Julian; Schreiber Aysha; Schruff Mira; Sommer Nele; Stoffels Marc; Stolz Lukas; Svionder Christian; Svionder Vitalia; Tapper Steven; Tribus Kristina; Trude Maximilian; Victor Justin; Wiechert Lukas; Winkel Luca

Text: Michaela Schnettker



Städtisches Johannes-Sturmius-Gymnasium Schleiden © 02445 911230 // jsg.sle@t-online.de www.gymnasium-schleiden.de

## -ANZEIGE-





## Leitbild farbig ins Bild gesetzt



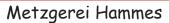


Im ersten Halbjahr des Schuljahres 2019/2020 hat der Kunst - Grundkurs 2 der Jahrgangsstufe Q1 großformatige Illustrationen der drei neuen Leitlinien des Städtischen Johannes-Sturmius-Gymnasiums Schleiden gestaltet, die nun auf den Fluren des B-Traktes und im Erdgeschoß des C-Turmes ausgestellt sind.

Gearbeitet wurde in Dreiergruppen oder in Partnerarbeit nach eigenen Entwürfen in Acrylfarben auf Leinwand. Der gestalterischen Arbeit ging die Betrachtung einiger als Schriftbilder gestalteter Briefmarken als Inspiration voraus. In Schrift-Bildern veranschaulicht die bildhafte Gestaltung der Buchstaben und des Hintergrundes den Inhalt der geschriebenen Worte.

Nach einem Brainstorming zeichneten zunächst alle SchülerInnen einen eigenen kolorierten Bleistiftentwurf zu einer der Leitlinien und stimmten nach dessen Korrektur in den Gruppen miteinander ab, welche bildnerischen Ideen umgesetzt oder inwiefern die Entwürfe kombiniert und ergänzt werden können. Auch das Wissen über Farbkontraste wie dem Komplementärkontrast, dem Kalt-Warm-Kontrast, dem Farbe an sich – Kontrast oder dem Qualitätskontrast sollte dabei zum Einsatz kommen.

Einige Gruppen fertigten dann leinwandgroße Zeichnungen an, die sie auf die Leinwände übertrugen. Andere arbeiteten sofort auf der Leinwand. Als Ergänzung zur Farbmalerei wurden vereinzelt Glassteine und Abbildungen aus Papier eingesetzt.

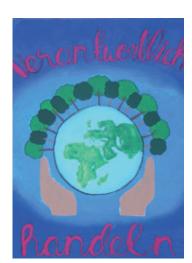


Fleisch & Wurstwaren aus eigener Schlachtung

Da weiß man wo es herkommt Inh. Christian Wynands Rinner Str. 6 • 52925 Kall-Sötenich Tel. 02441 - 4323 • Fax 02441 - 775073 metzgerei-hammes@online.de www.metzgerei-hammes.de







Entstanden sind insgesamt zehn Gemälde, die die neuen Leitlinien des JSG auf vielfältige Weise illustrieren.

Text: Helena Haß



Städtisches Johannes-Sturmius-Gymnasium Schleiden © 02445 911230 // jsg.sle@t-online.de www.gymnasium-schleiden.de



Veranstaltungen und Informationsangebote im Herbst 2020

Abhängig von den im Herbst geltenden Corona-Verordnungen sind am JSG unterschiedliche Aktions-, Kennenlern- und Informationsangebote vorgesehen, insbesondere für die Familien, die vor der Entscheidung für eine weiterführende Schule stehen.

Vorbehaltlich der Durchführbarkeit stehen bislang als Termine für die traditionellen Aktionsnachmittage für Viertklässler der 14./15.09.2020 und für den Tag der offenen Tür Samstag, der 28.11.2020, im Terminplan.

Zu gegebener Zeit bietet die Internetseite der Schule konkrete Informationen über die Angebote und deren Durchführung. Auch über den Internetauftritt der Stadt Schleiden und soziale Medien werden Informationen gegeben.

Städtisches Johannes-Sturmius-Gymnasium Schleiden Blumenthaler Straße 7, 53937 Schleiden

Tel.: 02445/911230 E-Mail: jsg.sle@t-online.de www.gymnasium-schleiden.de



## Natur pur auf dem Schulgelände



Das Städtische Johannes-Sturmius-Gymnasium Schleiden ist 2020 zum fünften Mal als "Nationalparkschule Eifel" und zum vierten Mal als "Schule der Zukunft" ausgezeichnet worden.



Seit genau zehn Jahren ist das Johannes-Sturmius-Gymnasium Schleiden (JSG) eine Nationalparkschule. Um diesen Titel zu erhalten, muss die Schule den Nationalpark und den Natur- und Umweltschutz in verschiedenen Fächern im Unterricht thematisieren.

Das JSG entwickelte dazu seinen individuellen Weg, die Verbindung mit dem Großschutzgebiet vor der Haustür zu pflegen. So erfahren die Schülerinnen und Schüler die Themen des Nationalparks nicht nur durch Wandertage vor Ort, sondern integrieren sie auch immer mehr fächerübergreifend, kreativ und kontinuierlich in den Schulalltag. Von Kunst bis Chemie, von Politik bis Religion und Ethik, lokal geforscht oder global gedacht, literarisch bearbeitet oder auf dem Schulgelände umgesetzt, in einer einzelnen Unterrichtsstunde oder ein Jahr lang in einer Arbeitsgruppe – der Nationalpark bietet eine Fülle von Anknüpfungsmöglichkeiten.

Durch eine Nationalpark-Info-Ecke in der Schule, Nationalpark-Ausstellungen beim Schulfest oder auf den Internet-Seiten informiert das JSG die Schülerinnen und Schüler, die Eltern und auch die Öffentlichkeit über den Nationalpark Eifel und seine Aktivitäten und Projekte als Nationalpark-Schule.

Auf der Grundlage einer Dokumentation über alle Aktivitäten werden die Bemühungen nach zwei Jahren mit der Auszeichnung als zertifizierte Nationalpark-Schule Eifel belohnt.

Zum zehnjährigen Jubiläum am 22. November 2019 wurde das JSG im Rahmen einer großen Feier im Kulturkino in Vogelsang, neben weiteren 46 Bildungseinrichtungen, mit über 600 Kindern und Erwachsen ausgezeichnet. Gäste bei der Zertifizierungsfeier waren u.a. Schulministerin Yvonne Gebauer und der Staatssekretär Dr. Heinrich Bottermann.

Nachhaltige Bildung als wichtiger Pfeiler z.B. für den Naturschutz der Zukunft wird im Unterricht des JSG großgeschrieben. Auf dem gesamten



Schulgelände haben so verschiedene Schülergruppen im Laufe der letzten Schuljahre neue Naturräume geschaffen: z.B. eine kleine Streuobstwiese, Hochbeete mit Kräutern und Gemüse, Wildbienen- und Bienenweiden, Vogelschutzhecken und Nistmöglichkeiten für verschiedene Tierarten.

Die Sensibilisierung für die Schönheit und die Vielfalt der Natur spielt dabei eine besonders große Rolle.



Und so hat das JSG zum wiederholten Male auch die Auszeichnung als "Schule der Zukunft" erhalten. Verliehen wird die Auszeichnung von der Natur- und Umweltschutz-Akademie NRW (NUA), die beheimatet ist im Landesamt für Natur, Umwelt und Verbraucherschutz (LANUV). Ebenfalls

arbeitet die NUA mit anerkannten Naturschutzverbänden wie BUND und NABU zusammen.

Aufgrund der Coronapandemie musste die geplante Zertifizierungsfeier in Nettersheim im Mai 2020 leider ausfallen.

Mit einem Schreiben an die Schulleitung wurde dem JSG und insbesondere den Schülerinnen und Schülern herzlich durch die NUA und auch im Namen des Schul- und Umweltministeriums gratuliert und sich für das hohe Engagement der letzten vier Jahre in Projekten rund um die Bildung für nachhaltige Entwicklung bedankt. Die Schule erhielt ihre Urkunde, ein Hausschild "Schule der Zukunft" und eine Fahne.

Das JSG bleibt aus Überzeugung natürlich dem Nationalpark und der Bildung für nachhaltige Entwicklung treu und hat sich für die nächsten Zertifizierungszeiträume wieder angemeldet!

Text: Anja Henseler



Städtisches Johannes-Sturmius-Gymnasium Schleiden © 02445 911230 // jsg.sle@t-online.de www.gymnasium-schleiden.de

## Digitalisierung vor Ort

### Wir: da und digital HANDWERK

Die Initiative der Wirtschaftsförderung für das Zusammendenken von stationären Einrichtungen und digitalen Lösungen - beide Ansätze gleichermaßen für die Kunden und die Weiterentwicklung der Betriebe - schreitet weiter voran.

Jüngst wurden die digitalen Veranstaltungen für den Handel wieder aufgenommen und nun ist die für das Frühjahr 2020 ursprünglich terminierte Informationsveranstaltung für das Handwerk mit der zuständigen Handwerkskammer in Pla-

Gemeinsam mit dem Kompetenzzentrum Digitales Handwerk werden am 9. Oktober um 17:00 Uhr im Kursaal Gemünd die relevanten Themen für die sich anschließenden kostenlosten Workshops erarbeitet. Vor dem Hintergrund der aktuellen Pandemie und ihrer sich ändernden Regularien sind die interessierten Betriebe gebeten Hinweise zur Veranstaltungsdurchführung auf



der Website der Stadt Schleiden zu verfolgen.

Damit die Belange und Interessen der städtischen Handwerksbetriebe richtig und umfassend aufgenommen werden können, bittet die Wirtschaftsförderung ausdrücklich um Teilnahme oder im Verhinderungsfalle gerne um telefonische oder digitale Kontaktaufnahme im Vorfeld.

Nur wenn die "richtigen" Fragestellungen und Themen platziert werden, kann die kostenlose Seminarreihe der Zielsetzung des schwellenlosen Einstiegs der Handwerksbetriebe in eine konstruktive Digitalisierung gerecht werden.

Kontaktieren Sie das Team Wirtschaft & Tourismus für Ihre Anmeldung zum Auftakt der Seminarreihe und für Ihre thematischen Anregungen.











## **Newsletter Wirtschaft**

### Informationen zeitnah

Die Wirtschaftsförderung hat in den vergangenen Monaten häufig branchenspezifische Informationen an die ansässigen Betriebe weitergegeben und in Einzelgesprächen und -besuchen beratend unterstützt.

Um den grundsätzlichen Informationsfluss zu stärken ist ein newsletter-Format für die ansässige Wirtschaft angedacht. Hierbei steht nicht eine zyklische Herausgabe eines Infobriefes im Vordergrund, sondern die Weitergabe von aktuellen Informationen aus relevanten Bereichen. Dies können derzeit aktuelle Corona Schutzverordnungen und ihre Updates genauso wie interessante Förderaufrufe oder Initiativen und Veranstaltungen sein.

Die technische Basis für die Kommunikation mit den interessierten Unternehmen ist ein klassischer Mail-Verteiler. Die Wirtschaftsförderung ruft alle Unternehmen der verschiedenen



Bereiche auf, sich auf der Website der Stadt Schleiden zu registrieren.



Stadt Schleiden // Bianka Renn // © 02445 89-315 bianka.renn@schleiden.de

Die nächste Ausgabe der BürgerINFO aktuell erscheint am 27. Oktober 2020. Redaktionsschluss: 2. Oktober 2020

### -ANZEIGE-





## Outdoor-Sport im Kurpark Gemünd

Sportbegeisterte und alle, die es werden wollen, können ab dem 17. August bis zum 9. Oktober im Gemünder Kurpark an unterschiedlichen Kursangeboten teilnehmen. Die BARMER und der KreisSportBund Euskirchen, bieten zusammen mit der Bürgerstiftung Schleiden und dem Fitness und Wellness LOFT Schleiden von Montag bis Freitag von 18:00 bis 19:00 Uhr ein kostenloses, gesundheitsförderndes, vielseitiges und professionelles Sportprogramm.

Es ist ein tolles Erlebnis, in der Natur Sport zu machen. Vor allem im Sommer hat man das Bedürfnis, so viel Zeit wie möglich an der frischen Luft zu verbringen. "Sport im Park" ist ein Konzept, welches genau diese zwei Aspekte miteinander vereint: Bewegung und Natur.

Die Veranstalter habe sich das Ziel gesetzt, möglichst viele Bürgerinnen und Bürger im Kurpark Gemünd zu bewegen. Bei Wind und Wet-

ter besteht die Möglichkeit, an 40 Bewegungsangeboten, kostenlos und ohne Anmeldung teilzunehmen.

Die Kurse sind für alle Sportlerinnen und Sportler und die, die es werden wollen bestens geeignet und so bunt gemischt, dass für jede Altersgruppe etwas dabei ist. So werden jeden Tag fünf unterschiedliche Kursangebote für alle, die Lust auf Bewegung haben, durchgeführt.

Das Programm von "Sport im Park" Schleiden lädt alle Leute, Groß und Klein, Jung und Alt, dazu ein, mit viel frischer Luft und guter Stimmung, Freude an der Bewegung zu erleben. Qualifizierte Trainer freuen sich montags bis freitags auf alle neugierigen und interessierten Sportfreunde und alle, die jetzt endlich mit dem Sport beginnen möchten. Mitbringen müssen die Teilnehmer sportliche Kleidung, eine Fitnessmatte, ein Handtuch, etwas zu Trinken und einen Mundschutz beim Kommen und Gehen.







## Programm Outdoor-Sport im Kurpark Gemünd

## Kostenlos und ohne Voranmeldung! Einfach kommen und mitmachen, immer von 18:00 bis 19:00 Uhr!

### montags Fit Mix

Im FitMix werden die konditionellen und koordinativen Fähigkeiten Kraft, Ausdauer, Koordination und Beweglichkeit trainiert. An jedem Montag gibt es eine neue Mischung aus verschiedensten Fitnessübungen. Neben der Kräftigung der Muskulatur des gesamten Körpers, wird das Herz-Kreislauf-System trainiert. Die Stunde wird mit einem wohltuenden und entspannenden Stretching abgerundet.

### dienstags Pilates

Pilates ist ein ganzheitliches Körpertraining. Im Vordergrund stehen die Stärkung der Muskulatur, die Verbesserung von Kondition und Bewegungskoordination, eine Verbesserung der Körperhaltung und eine erhöhte Körperwahrnehmung. Grundlage aller Übungen ist das Trainieren des so genannten "Powerhouses", womit die in der Körpermitte liegende Muskulatur rund um die Wirbelsäule gemeint ist. Die Muskeln des Beckenbodens und die tiefe Rumpfmuskulatur werden, unterstützt durch gezielte Atmung, gekräftigt. Alle Bewegungen werden langsam und fließend ausgeführt, wodurch die Muskeln und die Gelenke geschont werden.

### mittwochs Fatburner

Simple Schrittkombinationen werden zu leichten Choreographien zusammengestellt. Besonders effektiv für die Verbrennung. Konditions-, Kraft - und Ausdauertraining auf fetzige Musik. Danach folgt ein kleiner Konditionsteil mit verschiedenen Schwierigkeitsstufen. Er enthält Skigymnastik -, Aerobic -, Step - oder Thai Bo Elemente. Zum Ausklang der Stunde sorgt ein sanftes Stretching für den entspannten Ausgleich.

### donnerstags Yoga

Yoga ist ein wunderbarer Weg, Körper, Geist und Seele gesund und beweglich zu erhalten. Yoga bedeutet aber auch anhalten in Hektik und Tempo des Alltages, einlassen auf Ruhe und Entspannung, zurückkehren zu körperlichem Wohlbefinden und seelischem Gleichgewicht, loslassen alter Bewegungs- und Gedankenmuster. Die altbewährte Entspannungsmethode regt mit gezielten Übungen Kreislauf und Muskulatur an. Yoga stärkt den Rücken, führt zu mehr innerer Ruhe, verbessert die Atmung, fördert die Beweglichkeit und steigert die Lebensfreude.

## freitags ZUMBA®

Zumba ist ein sehr dynamisches Training mit viel Spaß und Bewegung, das durch internationale und lateinamerikanische Klänge zum Tanzen animiert, geprägt durch Elemente von Aerobic und verschiedenen Tanzstilen wie Samba und Hip Hop. Der Kurs ist für Anfänger bis zum erfahrenen Tänzer geeignet.



Stadt Schleiden // Andrea Peters // 🕻 02445 89-314 // andrea.peters@schleiden.de oder facebook.de/SportimParkKreisEuskirchen





## Aufbrechen und danken

## Wandern mit Leib und Seele im Nationalpark Eifel

**Aufbrechen!** Den Rucksack schnüren und sich aufmachen in die warme Farbenpracht des herbstlichen Waldes! Noch blüht es, doch die Natur kommt bald zur Ruhe und legt Samen und Knospen an für einen neuen Auf-

bruch! Zur Ruhe kommen, die Seele baumeln lassen und abschließen, um Neues beginnen zu können...

**Danken!** Der Herbst ist die Zeit des Dankens: Menschen werden sich bewusst, dass sie vieles geschenkt bekommen. Letztlich, dass sie sich jemandem verdanken.

An drei Tagen im frühen Herbst, wollen wir den Alltag bewusst unterbrechen, unter freiem Himmel mit Leib und Seele in Bewegung sein, innehalten, die Natur und uns selbst wahrnehmen, uns zum Nachdenken und



zum Austausch anregen lassen, Gemeinschaft erleben.

In einer Gruppe von etwa 15 Teilnehmer/innen sind wir täglich ca. 15 km mit Tagesverpflegung im und am Nationalpark Eifel unterwegs. Das Tempo und die Wegstrecke werden so gewählt, dass alle gut mithalten können. Ihre

Unterbringung ist in Heimbach in komfortablen Einzel- oder Doppelzimmern mit Dusche/WC.

## Eine Anmeldung ist bis zum 11. September 2020 erforderlich.



Seelsorge in Nationalpark Eifel + Vogelsang Georg Toporowsky // & 02444 575 99 87 georg.toporowsky@bistum-aachen.de www.nationalparkseelsorge.de



Vo	rspeisen		
1.	Pizzabrötchen mit Kräuterbutter		3,00
2.	Oliven		2,70
3.	Peperoni		2,70
4.	Tzatziki		2,70
5.	Calamari (frittiert) mit Knoblauchsauce		7,90
6.	Calamari Teller mit Salat, Pommes Frites		6,90
7.	Weichkäse		2,70
8.	Gemischter Vorspeiseteller		6,90
9.	Sigara böregi (5 Stück) Blätterteig mit Weichkäse und Petersilie		4,00
	late Ab Nr. 18 reichen wir eine Portion Pizzabri	klein	groß
11.	Gurkensalat		4,50
12.	Tomatensalat		4,50
13.	Krautsalat		4,50
14.	Salat Hawai grüner Salat mit Ananas und Gurken		6,00
15.	Salat Mozzarella grüner Salat mit Tomaten und Mozzarella	. 5,00	6,00
16.	Salat Mista grüner Salat, Krautsalat, Zwiebeln, Tomaten, Gurken, Mais	5,00	6,00
17.	Bauernsalat Tomaten mit Gurken, Zwiebeln, Weichkäse und Oliven	. 6,50	7,50
18.	Salat Tonno grüner Salat, Krautsalat, Zwiebeln, Thunfisch,	7,00	8,00
19.	Salat Italia grüner Salat, Kratusalat, Tomaten, Gurken, Zwiebeln, Schinken und Paprika	7,00	8,00
20.	Hähnchenspecial grüner Salat, Krautsalat, Tomaten, Gurken, Mais,		
	gebratenen Hähnchenbrustfilet, gebratenen Zwiebeln und Paprika	8,00	9,00
21.	Salat Toscana grüner Salat, Krautsalat, Zwiebeln, Vorderschinken,	7,00	8,00
22.	Salat Capricciosa grüner Salat, Krautsalat, Zwiebeln, Schinken,	7,50	8,50
	Thunfisch, Ei, Tomaten, Gurken, Mais, Käse und Paprika		
23.	Salat Orientale güner Salat, Krautsalat, Zwiebeln, Tomaten, Gurken, Weichkäse, Peperoni und Oliven	7,50	8,50

### Pizzen Alle Pizzen mit Tomatensauce, Käse und Oregano

9	Ø 26 cm	Ø 29 cm	Ø 33 cm
	klein	mittel	groß
Margherita (reine Margherita)	5,00	6,00	8,00
Salami mit Salami	5,50	6,50	8,50
Bologna mit Bolognesesauce	5,50	6,50	8,50
Funghi mit frischen Champignons	5,50	6,50	8,50
Tonno mit Thunfisch	6,00	7,00	9,00
Prosciutto I mit Vorderschinken	5,50	6,50	8,50
Prosciutto II mit Vorderschinken und frischer Paprika	6,00	7,00	9,00
	Margherita (reine Margherita)	Margherita (reine Margherita)         5,00           Salami mit Salami         5,50           Bologna mit Bolognesesauce         5,50           Funghi mit frischen Champignons         5,50	Margherita (reine Margherita)         5,00         6,00           Salami mit Salami         5,50         6,50           Bologna mit Bolognesesauce         5,50         6,50           Funghi mit frischen Champignons         5,50         6,50           Tonno mit Thunfisch         6,00         7,00           Prosciutto I mit Vorderschinken         5,50         6,50

			Ø 29 cm	Ø 33 cm	
		klein	mittel	groß	
38.	Frutti de Mare mit Meeresfrüchten und Knoblauch		7,90	9,90	
39.	Tonno con Cipolla mit Thunfisch und Zwiebeln		7,50	9,50	
40.	Spinaci mit Spinat und Knoblauch	6,00	7,00	9,00	
41.	Spaghetti mit Spaghetti und Hackfleisch		7,50	9,50	
42.	Napoli mit Sardellen, Oliven und Zwiebeln	6,00	7,00	9,00	
43.	Rosa mit Peperoni, Zwiebeln und frischer Paprika	6,00	7,00	9,00	
44.	Welat mit Salami, fr. Champignons, Thunfisch und Paprika	6,90	7,90	9,90	
45.	Flamingo mit Salami, fr. Champignons und Zwiebeln	6,50	7,50	9,50	
46.	Basilikum mit frischen Tomaten, Mozerella und Basilikum	6,50	7,50	9,50	
47.	Scampi mit Krabben und Knoblauch	6,90	7,90	9,90	
48.	Special mit Salami, Schinken, Thunfisch, fr. Champignons,	6,90	7,90	9,90	
	fr. Paprika und Shrimps				
49.	Romana mit Schinken und Salami	6,00	7,00	9,00	
50.	Toscana mit Salami, Schinken, Paprika, Sardellen,	6,90	7,90	9,90	
	Oliven, Thunfisch, fr. Champignons und Kapern				
51.	Avanti mit Spinat, Thunfisch, gekochten Ei und Knoblauch	6,50	7,50	9,50	
52.	Verdura mit Spinat, Krabben, Zwiebeln und Knoblauch	6,50	7,50	9,50	
53.	Hawai mit Schinken und Ananas	6,00	7,00	9,00	
54.	äger mit Peperoniwurst, Peperoni und Zwiebeln	6,50	7,50	9,50	
55.	Amerika mit Schinken, Zwiebeln, fr. Pilzen, Thunfisch, Ei	6,90	7,90	9,90	
56.	Taverna mit Spinat, Schafskäse, fr. Tomaten und Knoblauch	n 6,90	7,90	9,90	
57.	Inferno mit Salami, Paprika, Sardellen, Kapern, Peperoni und Oliven	6,90	7,90	9,90	
58.	Azad mit Dönerfleisch, Champignons, Mais und Peperoni	6,90	7,90	9,90	
59.	Quattro Stagioni mit Thunfisch, Schinken	6,90	7,90	9,90	
	fr. Champignons, Artischocken und Paprika				
60.	Orient mit Dönerfleisch, fr. Pilzen, Paprika,	6,90	7,90	9,90	
	Peperoni und Zwiebeln				
61.	Mais mit Mais, Salami, Paprika und Chili (scharf)	6,50	7,50	9,50	
62.	Vegetaria mit verschiedenen Gemüsesorten	6,50	7,50	9,50	
63.	Döner mit Dönerfleisch	6,50	7,50	9,50	
64.	Vulcano mit Salami, Thunfisch, Peperoni und Knoblauch	6,50	7,50	9,50	
65.	Chiatone mit Salami, Schinken und fr. Champignons	6,50	7,50	9,50	
66.	Trieste mit Schinken und fr. Champignons	6,00	7,00	9,00	
67.	Calzone (zugeklappt) mit Schinken, Thunfisch,		9,50		
	frische Champignons, Paprika und Zwiebeln				
68.	Diavolo mit Thunfisch, Paprika, Zwiebeln, Peperoni, Knobla	auch 6,50	7,50	9,50	
69.	Käse Pizza mit verschiedenen Sorten Käse	6,90	7,90	9,90	
70.	Calzone Tina (zugeklappt) mit Salami Schinken, Thunfisch	h	9,50		
71.	Döner Pizza Spezial mit Dönerfleisch und Spezialsauce	6,50	7,50	9,50	
72.	Calzone Döner mit Dönerfleisch, Ziebeln, Krautsalat		9,50		
	und Tzatziki				
	Preise in Euro				

## Nudelgerichte

80. Lasagne mit verschiedenen Saucen

### Spaghetti

Spaghetti Napoli mit Tomatensauce .
 Spaghetti Bologna mit Bolognesesau
 Spaghetti Bolognese mit Bologneses
 Spaghetti Bolognese mit Bolognese
 Spaghetti Frutti di Mare mit Meere

85. Spaghetti alla Toscana mit frischen oliven, Tomatensauce und Knoblauch

86. Spaghetti Carbonara I mit Schinker 87. Spaghetti Carbonara II Schafskäse

 Spaghetti Aglio Olio mit Knoblauchs
 Spaghetti al Broccoli mit Schinken, und Broccoli in Sahne-Tomatensauce

 Spaghetti Döner mit Dönerfleisch, Zv und Knoblauchsauce mit Käse überbacke

### Rigatoni

Rigatoni Napoli mit Tomatensauce
 Rigatoni Bologna mit Bolognesesauc
 Rigatoni al Forno mit Schinken, Sahi

94. Rigatoni alla Bologna mit Bolognese95. Rigatoni alla Panna mit Schinken, Sa

Rigatoni Vegetaria I mit Broccoli, Sp
 Rigatoni Vegetaria II mit Broccoli, Sp
 Käse überbacken

 Rigatoni Döner mit Dönerfleisch, Sah Peperoni mit Käse überbacken

### Tortellini

Tortellini Napoli mit Tomatensauce .
 Tortellini ala Bologna mit Bolognesi

101. Tortellini alla Bologna al Forno n mit Käse überbacken

102. Tortellini della Casa mit Schinken, S 103. Tortellini al Frac mit Schinken und To

104. Tortellini Döner mit Dönerfleisch, Sa Peperoni mit Käse überbacken

### Türkische Döner & Geric

110. Pomm Döner nur mit Dönerfleisch, Ta

## Absage der Theatersaison 2020/2021

Die Theaterfreunde Schleidener Tal e.V. haben sich aufgrund der Corona-Pandemie dazu entschieden, in diesem Jahr in keine Theatersaison zu starten. Dem Verein ist die Unsicherheit ist zu groß. Was heute Gesetz ist, kann Morgen schon wieder anders sein. Bevor Veranstaltungen mehrmals verschoben und möglicherweise dann doch abgesagt werden, möchten die Theaterfreunde in dieser Saison von vorneherein eine klare Linie schaffen.



Die Theaterabonnenten werden gesondert informiert und behalten ihre Plätze auch für die Saison 2021/22. Der Verein hofft, im nächsten Jahr wieder unbeschwert in eine neue Saison mit einem attraktiven und kurzweiligen Programm starten zu können.

Die Theaterfreunde Schleidener Tal e. V. danken für das Verständnis

151. Cheeseburger

154. Pommes Frites .

und freuen sich im nächsten Jahr auf eine tolle Saison 2021/2022.



MUDELN

Theaterfreunde Schleidener Tal e.V. // Andrea Ehlen € 02449 911618 // theater.gemuend@t-online.de

## Die komplette Speisekarte und Informationen zu den Zusatzstoffe finden Sie unter www.alis-pizzeria.de 6.00 7 00 auce, Pilzen, Käse überbacken . 9.00 sfrüchten in Tomaten-Knoblauchsauce. . 8.50 Champignons, Kapern, Peperoni .... 8.50 8,50 Sahnesauce und Ei und Ei, Sahnesauce mit Käse überbacken... 9,00 auce, Öl und Peperoni ...... iebeln, Sahnesauce, Peperoni ... 6.00 7.00 esauce und Käse überbacken. 9,00 sauce und Käse überbacken .... hnesauce und Ei. inat und Knoblauch-Tomatensauce nesauce. Zwiebeln. Knoblauch und 6,00 sauce. 7,00 nit Bolognese- und Tomatensauce 9,00 ahnesauce und Käse überbacken . hnesauce, Zwiebeln, Knoblauch und . hte aus Hähnchenfleisch

ratziki und Pommes Frites und Fladenbrot 4.50

111.	Türkische Pizza extra gewürztes Gehacktes mit Salat und Tzatziki	3.50
112.	•	
113.		
114.	<del>-</del>	
115.		
116.	·	
117.	Döner Teller nur Fleisch	. 10,00
118.	Döner Rolle (Dürüm) Dönerfleisch mit Salat und Tzatziki	5,50
	. Pom Rolle mit Dönerfleisch, Pommes und Tzatziki	
119.	Döner überbacken mit Dönerfleisch, Peperoni, Zwiebeln und Sahnesauce,	9,00
	mit Käse überbacken	
120.	Falafel Tasche mit Salat und Tzatziki	4,00
121.	Falafel Teller mit Pommes Frites, Salat und Tzatziki	7,50
Wı	ırst	
		2.50
	Bratwurst	
	Currywurst	
	Zigeunerwurst	
	Jägerwurst Bratwurst mit Pommes Frites	
	Currywurst mit Pommes Frites  Zigeunerwurst mit Pommes Frites	
	agerwurst mit Pommes Frites	
	Rahmwurst mit Pommes Frites	
130.	Ranmwurst mit Ponnines Filtes	5,50
Sc	hnitzelgerichte	
140.	Wiener Schnitzel, Schnitzel nach Wiener Art mit Pommes Frites und Salat	8,00
141.	Jäger Schnitzel mit Pommes Frites und Salat	8,50
142.	Zigeuner Schnitzel mit Pommes Frites und Salat	8,50
143.	Hawai Schnitzel mit Ananas, Käse überbacken, Pommes Frites und Salat	9,50
144.	Bolognese Schnitzel mit Bolognesesauce, Käse überbacken,	9,50
	Pommes Frites und Salat	
145.	Schnitzel Toscana mit Broccoli, Käse überbacken Pommes Frites und Salat	9,50
146.	Schnitzel Karma mit Pilzen, Broccoli, Käse überbacken, Pommes Frites u. Sala	t 9,50
147.	Zwiebel Schnitzel mit Zwiebeln, Pommes Frites und Salat	9,00
148.	Rahm Schnitzel mit Pommes Frites und Salat	9,50
149.	Rahm Schnitzel Funghi mit Pommes Frites, Zwiebeln, Pilzen und Salat	10,00
Fü	r den kleinen Hunger	
150.	Hamburger	2.00

	American mit Schnitzel und Käse	
	Al Pepe mit Zwiebeln, Tomaten und Mozzarella	
	Mixa mit Thunfisch, Schinken, Ei und Käse	
182	Tonno mit Thunfisch	
181		
	guettes mit Kräutersauce, Blattsalat, Gurken	4.0
173.	Rumpsteak Ananas, Knobi, Tomaten, Sahnesauce, Salat und Pommes Frit	
172.		
171.		
170.	Rumpsteak mit Kräuterbutter, Salat und Pommes Frites	14.0
Ste	eak vom Grill	
164.	Frikadellen-Grillteller mit Salat und Pommes Frites	9,5
163.	Gemischter Grillteller mit Salat und Pommes Frites	11,5
	Hähnchenspieß mit Salat und Pommes Frites	
	Lammkoteletts mit Salat und Pommes Frites	
	Lammspieß mit Salat und Pommes Frites	9.5
o Gr	illgerichte	
	sauce / Zigeunersauce / Currysauce / Sauce Hollandaise	
	up / Mayonnaise	
	Kroketten (6 Stück)	
	Kip-Korn	
	Chicken Wings (6 Stück)	
	Hähnchen Nuggets (6 Stück) Hähnchen Nuggets (9 Stück)	
	Pommes Frites Spezial mit Mayonnaise, Ketchup und Röstzwiebel	

### Innerhalb Hellenthal 8,- €

15,-€

Blumenthal, Bronsfeld, Harperscheid, Hollerath, Hönningen, Ingersberg/Eichen, Kammerwald, Oberhausen, Oberreifferscheid, Reifferscheid, Schleiden, Schöneseiffen

2,50

Ettelscheid, Felser, Giescheid, Hahnenberg, Hescheld, Oberpreth, Rescheid, Scheuren, Sieberath, Wildenburg, Wollenberg, Zingscheid

20,-€

25,-€ Benenberg, Broich,

Dreiborn, Hecken/Heiden Kamberg, Miedscheid, Nierfeld/ Olef, Oberschömbach, Ramscheid, Wittscheid, Wolfert, Zehnstelle



## Neue Spielmöglichkeiten entlang der Urft

In Gemünd lädt eine neue Spielstraße entlang der Urft künftig zum Spielen und Verweilen ein. Vom Schützenhaus bis hin zum Spielplatz an der Alten Schule wurden entlang des Weges verschiedene Spielgeräte durch den Bauhof der Stadt Schleiden installiert, die seit Mitte August von den Kindern erobert werden können. Eltern können in der Zeit auf einer Bank verweilen und den Kleinen beim Spielen zuschauen.



Das größte der neu installierten Spielgeräte, ein Spielturm, befindet sich in unmittelbarer Nähe zum Fitnessparcours. Manche Kinder sind bisher aufgrund fehlender Angebote und Spielmöglichkeiten in diesem Bereich auf die Fitnessgeräte ausgewichen, oder spielten im Kneipp-Tretbecken. So können die Erwachsenen künftig in Ruhe eine Trainings-Einheit absolvieren, während die Kinder spielen. Diese Anregung stammt aus der Bevölkerung, nachdem das von der Verwaltung erstellte Spielplatzkonzept veröffentlicht wurde. Dem vorangegangen war ein Beschluss des Stadtrates, mit dem Auftrag an die Verwaltung, ein entsprechendes Konzept zu erstellen, um die Spielplätze im Stadtgebiet zu erhalten sowie den Pflegezustand und die Aufenthaltsqualität zu verbessern.

Nach einer umfangreichen Bestandsaufnahme und der Vorstellung des Konzepts im Stadtrat folgte ein weiterer Beschluss im September 2019. So sollen die Spielplätze in Gemünd an der Alten Schule unter Eibindung des Kurparkgeländes und in Schleiden im Sturmiuspark sowie die Schulhofspielplätze

der Grundschulen Schleiden, Gemünd und Dreiborn in den nächsten beiden Jahren attraktiver gestaltet werden.

Damit wird der Kurpark, der mit den sonntäglichen Veranstaltungen im Musikpavillon, den Kneipp-Tretbecken, dem Fitnessparcours und der DiscGolf-Anlage ohnehin schon einen hohen Freizeit- und Erholungswert bietet, erheblich aufgewertet und zudem eine Verbindungsachse zur Innenstadt geschaffen, die mit den Spielgeräten hinter der Alten Schule endet. Im kommenden Jahr wird der Minigolfplatz saniert.

Ahrstraße 2 · 53945 Blankenheim Tel. 02449 - 278 · www.benens.de

## PETER BENENS Rechtsanwalt · Fachanwalt für Familienrecht

TÄTIGKEITSSCHWERPUNKTE: Erbrecht · Familienrecht · Rentenversicherungsrecht INTERESSENSCHWERPUNKTE: Betreuungsrecht · Forderungseinzug und Inkasso

## MAREN BENENS Rechtsanwältin

INTERESSENSCHWERPUNKTE: Opferhilfe · Schadenersatz- und  $\dot{S} chmerzensgeldrecht \cdot Kaufrecht$ 

## KLAAS SENNEKOOL Rechtsanwalt Fachanwalt für Arbeitsrecht

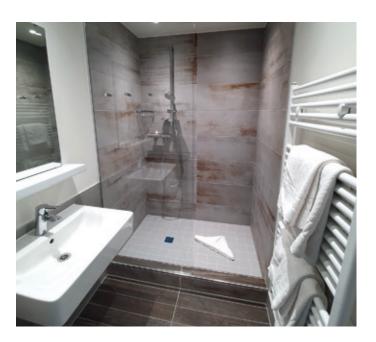
TÄTIGKEITSSCHWERPUNKTE:

Arbeitsrecht · Sozialrecht INTERESSENSCHWERPUNKTE: Miet- und Wohnungseigentumsrecht · Erbrecht Schwerbehindertenrecht





 ${\it Modern \ ausgestattete \ Zimmer \ sorgen \ in \ der \ Jugendherberge \ Gem\"{u}nd \ Vogelsang} \ i'r einen angenehmen \ Aufenthalt (© Jugendherberge \ Gem\"{u}nd \ Vogelsang)}$ 



## Jugendherberge Gemünd Vogelsang geöffnet

Nach rund zwei Jahren Bauzeit ist die Jugendherberge Gemünd Vogelsang seit Ende Juni wieder geöffnet. Herbergsleiter Jascha Rasky, der zuvor dreizehn Jahre lang die Hellenthaler Jugendherberge geleitet hat, freut sich auf den Neuanfang in Gemünd.

Die Jugendherberge liegt ruhig am Waldrand des Nationalparks Eifel, angeknüpft an zahlreiche Wanderwege, wie beispielsweise den Eifelsteig. Diese TOP-Lage in Kombination mit der modernen Einrichtung macht das Haus attraktiv für Wanderer, Mountain-Biker, Familien, Schulklassen, Tagungsgäste und Gruppen.

Insgesamt stehen 188 Betten zur Verfügung, die sich auf 56 Zimmer, darunter 24 Zweibettzimmer und vier barrierefreie Zimmer im gehobenen Segment, verteilen. Die modern gestalteten Zimmer, die alle mit Dusche/WC ausgestattet sind, sorgen für einen angenehmen Aufenthalt.

Begrüßt werden die Gäste im freundlich hellen Eingangsbereich mit Rezeption und gemütlichem Bistro mit Außenterrasse. Das helle, farbenfrohe Restaurant lädt ebenfalls zum Verweilen ein. In der gesamten Jugendherberge steht kostenloses WLAN zur Verfügung.

Neun Tagungsräume mit großem Flatscreen Fernseher, Flipchart und Leinwand bieten Komfort für Tagungen, Seminare, Workshops und vieles mehr. Ein 152 m2 großer Premium-Tagungsraum mit traumhaften Panorama Ausblick auf das Oleftal, ausgestattet mit Beamer, einer eigenen Teeküche, Toiletten, sowie einer Dachterrasse, bietet optimale Bedingungen für Tagungen, Proben oder Veranstaltungen, da sich in diesem Bereich keine Gästezimmer befinden.

Gäste finden ihre Ruhe in der Kaminlounge, gutes Essen im Speisesaal mit offenem Küchenbereich und Spaß am Abend im "Club9", der kleinen Diskothek der Jugendherberge. Für sportliche Aktivitäten steht ein großer Outdoorplatz zur Verfügung.

Die Übernachtungen setzen eine Mitgliedschaft im Deutschen Jugendherbergswerk voraus, Beratung hierzu und Mitgliedskarten der DJH erhalten Sie an der Rezeption, die Montag bis Sonntag von 8:00 Uhr bis 22:00 Uhr für Sie erreichbar ist.



Jugendherberge Gemünd Vogelsang im Nationalpark Eifel Im Wingertchen 9 // 53937 Schleiden Co2444 2241 // gemuend@jugendherberge.de

## VALTINKE ABBRUCH

## Theo Valtinke Abbruch und Umwelttechnik GmbH

 $\textbf{Recycling} \cdot \textbf{Altlasten-Entsorgung} \cdot \textbf{Schrott} + \textbf{Metallverwertung} \cdot \textbf{Erdarbeiten}$ 



Mitglied DA
Deutscher
Abbruchverband



TÜV-Zertifiziert Entsorgungsfachbetrieb

Gerberstraße 3M 53879 EUSKIRCHEN Telefon 0 22 51/5 95 00 Mobil 0171/6202214 info@valtinke-abbruch.de www.valtinke-abbruch.de





keiten. Am Kriegsende beschossen Amerikaner von der Kickley das Gebäude mit Phosphorgranaten, sodass es nicht zerstört wird, jedoch ausbrennt. Nach der

## Die alte Jugendherberge zu Gemünd<sup>1</sup>



Jugendherberge Gemünd bei der Einweihung 1929; Sammlung R. Feld



Der Anbau von 1970, aufgenommen im Winter 2017; Foto: Klaus Stüber

Rückkehr der Hm beginnt der Wiederaufbau, wobei die Söhne mit 125 Schubkarren Schuttbeseitigung kräftig mithelfen. Auch weiterhin steht Sohn Reinhard bis Anfang der 60er Jahre der Hm tatkräftig zur Seite.

Schon bald erweist sich

der Wiederaufbau aus den 50er Jahren als zu klein, sodass 1962 ein weiterer Umbau und 1970 ein großer Anbau zum Berg hin angefügt wird. Der Besuchertrend hat sich inzwischen sehr verändert. Während vor dem Krieg viele Einzelwanderer die Herberge besuchten, so kommen jetzt immer mehr Gruppen und Radfahrer. Für letztere wird eigens ein Fahrradschuppe für sechzig Räder errichtet. Unter den Radwanderern befinden sich auch zahlreiche Niederländer, die die Eifel entdecken wollen. Jetzt stehen 180 Betten zur Verfügung, ja sogar noch 30 Feldbetten mehr unter dem großen Dach in der "Götterburg", wenn sehr große Nachfrage besteht. Diese Reservebetten-Lösung im Haupthaus wird jedoch bald aus Feuerschutzgründen untersagt.

Die couragierte Hm Cilli Feld fungierte lange Zeit auch im Bauausschuss und als Sprecherin der Herbergseltern Nordeifel und NRW. Mit Ende des Jahres 1969 konnte sie nach 41 Jahren in den verdienten Ruhestand gehen. Nach dem erfolgten Anbau 1970 folgten ihr in der Leitung die Ehepaare Drewniok (1971 bis 1985), Kralik (bis 1991) und Wieczorek bis zur Schließung und Abriss der DJH-Gebäude im Jahr 2017. Nach dem mehrjährigen Um- bzw. Neubau wurde zu Beginn der Sommerferien 2020 die Herberge wieder geöffnet. Die Leitung hat Herr Jascha Rasky übernommen. Möge dem neuen Herbergsvater weiterhin großer Erfolg in dem imposanten Herbergsbau beschieden sein.

Ein Beitrag von Klaus Stüber

- <sup>1</sup> Die Ausführungen folgen im weitesten den Aussagen von Reinhard Feld.
- <sup>2</sup> "Die Eifel 1888-1988" in: Chronik R. Gehrke

Mit großer Zeremonie und Anteilnahme der Bevölkerung wurde die Gemünder Herberge 1929 eingeweiht. Die aus Trier stammenden Herbergseltern Michael und Cäcilia (Cilli) Feld übernahmen die Leitung. Sie waren in der Jugendbewegung groß geworden und somit für die Arbeit mit Jugendlichen gut vorbereitet. Doch als Städter aus dem milden Moseltal in die raue und winterlich kalte Eifelgegend gesetzt, ließ die Herbergsmutter zu dem Satz verleiten: "Hier bleibe ich keine zwei Jahre." Doch schließlich wurden 45 Jahre daraus. Zwei eigene Kinder wuchsen in der Herberge mit auf und genossen die Feste des Jahreslaufes, die Wanderungen und die Sing- und Tanzkreise der Gäste. Für 1931 registriert der Eifelverein in der Herberge Gemünd mit seinen 125 Betten 15.038 Übernachtungen <sup>2</sup>.

Ab 1936 wehte ein anderer Wind über das Haus: sogenannte NAPO-Lehrgänge (nationalsozialistische-politische Kurse) waren an der Tagesordnung. Der Jugendherbergsverband wurde mit der Hitler-Jugend-Organisation gleichgeschaltet. Auch fanden Lehrgänge für Soldaten statt, bevor sie zur Front im Westen zogen. Ab 1941 wird der Herbergsvater (Hv) Feld zum Militär eingezogen, bis er `45 fällt. Seit dieser Zeit organisiert die Herbergsmutter (Hm) Cilli die Unterkunft mit Geschick durch alle folgenden Schwierig-

## **Qualität - Zuverlässigkeit - Service**



- Heizöl
- Diesel
- Schmierstoffe

Mineralölhandel

Bahnhofstraße 81 53949 Dahlem-Schmidtheim info@klein-mineraloele.de

**4** 0 24 47 - 91 79 79 - 0



Klaus Stüber // 🕻 02444 911116 oder Geschichtsforum Schleiden e.V. Siegfried Scholzen // Telefon 02445 1884 redaktion@gf-sle.de

## Dank an fleißige Rentner aus Gemünd

Ein wichtiger und nicht mehr wegzudenkender Bestandteil unserer Gesellschaft sind zahlreiche ehrenamtlich tätige Personen, die auch im Stadtgebiet Schleiden zahlreich vertreten sind. Hierzu zählen auch die "Rentner für Gemünd", eine mittlerweile achtköpfige Gruppe, die unter dem Motto "Wir packen's an" seit 2009, vor allem in ihrem Kernarbeitsgebiet, dem Gemünder Kurpark ehrenamtlich tätig ist. Aber auch Malsbenden und Olef wurden inzwischen schon zu ihren Arbeitsgebieten erklärt.

Die "Rentner für Gemünd" kümmern sich unter anderem um das Naturbecken am Silberquellchen, die Rastplät-

ze und Bänke im Kurpark. Weiterhin bestücken und pflegen sie den Barfußpfad am Kneipp Tretbecken und sorgen für einen gepflegten Kurpark. Die Stadt Schleiden unterstützt die "Rentner für Gemünd"



Seit elf Jahren sind die "Rentner für Gemünd" ehrenamtlich im Einsatz. Zur achtköpfigen Gruppe gehören: Jürgen Geschwind, Michael Jakobs, Robert Kirfel, Gottfried Schmitz (obere Reihe) sowie Heiner Lotz, Walter Küpper, Horst Kirfel und Reinhold Konrads (untere Reihe).

mit Material, das sie für ihre Arbeiten benötigen.

Die wichtigste Motivation von den Ehrenamtlern ist sicherlich der Wunsch, mit anderen Menschen das Gemeinwohl im Kleinen mitzugestalten und besser zu machen. Der wahre Wert dieser Tätigkeiten ist jedoch auf den ersten Blick oft nicht zu erkennen.

Aus diesem Grund möchte die Stadt Schleiden den acht Ehrenamtlichen einmal laut und öffentlich »Danke« sagen. Das kommt im normalen Alltag oft leider viel zu kurz, auch deshalb, weil die meisten ehrenamtlich Tätigen eher still und leise vor sich hin arbeiten. Gerade deshalb ist es aber wichtig,

sich der Bedeutung des Ehrenamts bewusst zu machen und diesen Menschen zu danken und Ihren Einsatz nicht als selbstverständlich zu betrachten.

## Leserrückmeldung zur Reihe "Ortsteile auf Platt"

Die seit Anfang dieses Jahres in der BürgerINFO aktuell erscheinende Miniserie "Ortsteile auf Platt" erfreut sich großer Beliebtheit. Durchweg positive, konstruktiv kritische und ergänzende Leserrückmeldungen ermöglichen ein Verbessern und Erweitern der einzelnen Ortsporträts und zeigt allen Beteiligten, dass die Bürgerinnen und Bürger sich mit ihren Ortschaften identifizieren.

Ein Hinweis von Ahmed Kreusch in Form eines Gemäldes des Eifelmalers Fritz von Wille soll exemplarisch angeführt werden. Die Dorfansicht aus dem

Jahre 1903 befindet sich heute im Besitz des Blankenheimer Fördervereins und ist unter dem Titel "Eifeldorf im Vorfrühling" im Gildehaus des Eifelmuseums Blankenheim ausgestellt. Der Maler signierte das Kunstwerk in der unteren rechten Ecke mit seinen Initialen "F. v. W.". Unten links vermerkte er "Schleiden 21.4.03". Das Motiv zeigt eindeutig einen Höhenort, also nicht das damalige Städtchen Schleiden zu Füßen des Schlossberges. Herr Kreusch erkannte in dem Bildmotiv sein (Wahl-)Heimatdorf Bronsfeld: "Ich fand anhand des Bildes die Stelle, wo die Staffelei des Malers gestanden hat: es ist die höchste Stelle in Bronsfeld, damals ein unbebauter abgeflachter Schieferfelsen, der "Steinrücken" genannt wurde. Heute stehen dort Wohnhäuser und "Steinrücken" wurde der Name der



Fritz von Wille: "Eifeldorf im Vorfrühling", 1903 (Förderverein Eifelmuseum e.V., Eifelmuseum Blankenheim Inv.-Nr. E 114).

dazugehörigen Straße. Von den Gebäuden auf dem Bild sind einige heute noch da, natürlich zu- und angebaut, modernisiert. Das grüne Haus in der Mitte gibt es so nicht mehr. Der Giebel vom Haus ganz rechts auf dem Bild ist trotz Anbauten und Modernisierung heute noch erkennbar. Vielleicht kann ja ein kundiger Bronsfelder oder Fachleute vom Geschichtsverein zu den Häusern dahinter links und rechts vom Hauptweg mehr sagen. 1903 gab es keine Ortsschilder, keine befestigten Straßen. Der Maler hat sich vielleicht von einem Bronsfelder Bewohner mit dem Pferdewagen von Schleiden aus

mitnehmen lassen, um hier dieses schöne, stimmungsvolle Bild zu malen."

Zu Schleiden gibt es immer wieder Neues zu entdecken – nicht nur in den Hotspots. Wer offen durch den Südkreis und die Eifel geht, kann viel Interessantes über seine Heimat erfahren. Vielen Dank für den bereichernden Hinweis.



Stadt Schleiden // Nicole Gutmann // 🕻 02445 89-360 nicole.gutmann@schleiden.de



Die Freiwillige Feuerwehr der Stadt Schleiden wird künftig durch weitere elf ausgebildete Atemschutzgeräteträger unterstützt.

## Elf neue Atemschutzgeräteträger bei der Feuerwehr

Am letzten Juni-Samstag absolvierten elf Einsatzkräfte der Schleidener Feuerwehr erfolgreich einen Atemschutzgeräteträger-Lehrgang. Sie können damit im Einsatz auch überall da eingesetzt werden, wo Gefahr durch Brandrauch, giftige Gase oder durch mangelnden Sauerstoff droht.

In 45 Unterrichtseinheiten wurde den Teilnehmern umfangreiches Wissen und Fähigkeiten im Bereich Anatomie der Atemorgane, Atemschutzgeräte und Technik, Brandbekämpfung, körperliche Belastungen im Einsatz, Absuchtechniken, Atemgifte und Vielem mehr in Theorie und Praxis vermittelt. Die Ausbildung fand im Gerätehaus Schleiden sowie dem Brandschutzzentrum des Kreises Euskirchen in Schleiden statt.

Bereits im Vorfeld wurde durch die Ausbilder in unzähligen Stunden eine umfangreiche Lehrunterlage als Grundlage für die Ausbildung erstellt. Weiter musste ein spezielles Hygienekonzept erarbeitet und umgesetzt werden, um den aktuellen Gegebenheiten in Sachen Covid-19 Rechenschaft zu tragen. "Ich bin froh, den Lehrgang trotz der

aktuell auch für die Feuerwehr schwierigen Situation, durchziehen zu können", zeigte sich Lehrgangsorganisator Manuel Haßel erleichtert. Geschafft aber glücklich nahmen die Teilnehmer Raphael Scheurer (Bronsfeld), Wolfgang Leinen, Michael Weimbs, Jan-Niklas Meyer (Herhahn), Jan Poth, Benedikt Müller (Gemünd), Niklas Hupp, Ingo Winkler, Raphael Weynands (Harperscheid), David Feyerabend (Dreiborn) und Lukas Kohl (Oberhausen) mit den Ausbildern Manuel Haßel, Oliver Zöll und André Funk vor der Schleidener Drehleiter Aufstellung für ein Gruppenfoto. Weiter Unterstützten Daniel Stopa und Sascha Schmitz bei der Ausbildung.

Zur Vervollständigung der praktischen Ausbildung, steht für die Feuerwehrleute in den nächsten Tagen noch ein Besuch der Brandsimulationsanlage in Düren-Stockheim an. Die sogenannte "Heißausbildung" ist seit mehreren Jahren fester Bestandteil der Ausbildung.



Freiwillige Feuerwehr Schleiden // Wolfgang Fuchs wolfgang.fuchs@feuerwehr-schleiden.de







Nach Helmut Kirchs regenreicher rund 500 Kilometer langen Fahrt scheint bei der Ankunft in Schleiden am Markt endlich die Sonne (© Stadt Schleiden / Kerstin Wielspütz)



Ein großes Banner auf der Rückseite des Pferdehängers, der als "Schlafgemach" fungiert, macht auf die Spendenaktion für "Lebensraum Kind e.V." aufmerksam. (Foto: Privat)

## Mit 20 km/h durch halb Deutschland

Der ehemalige Schleidener Helmut Kirch legte mit seinem Trecker insgesamt rund 1000 Kilometer aus seiner neuen Heimat Flögeln, gelegen im Geestland zwischen Bremerhaven und Cuxhaven, in die alte Heimat Schleiden zurück – und das für einen guten Zweck.

Von 1989 bis 2019 wohnte Kirch in Schleiden und hat unter anderem als Küchenleiter im Krankenhaus Schleiden gearbeitet. Der gelernte Koch und Konditor lebt nun seit November 2019 mit seiner Ehefrau Petra in Flögeln. Dorthin verschlagen hat ihn der Beruf seiner Tochter Juliane, die dort einen Betrieb für Jungpferdeausbildung betreibt. Dort hilft er täglich bei der Arbeit im und rund um den Stall.

Kirch erfüllt sich mit seiner Aktion einen Kindheitstraum. Seine Eltern hatten einen Landwirtschaft mit einem Traktor, auf dem sie als Kinder auch fahren durften, allerdings immer unter der Aufsicht des Vaters, was nicht so toll gewesen sei. Durch einen Freund bekam Kirch dann die Idee, mit dem alten Massey Ferguson, der seit dem Frühjahr in seinem Besitz ist, eine Tour in die Eifel zu machen. Die Tour sollte jedoch keine Leerfahrt sein. "Bedingt dadurch, dass ich auch viele Jahre in der Schwerstpflege mit Hospiz gearbeitet habe, und es mir und meiner Familie sehr gut geht, möchte ich etwas zurückgeben", sagt Kirch. Er informierte sich und nahm Kontakt mit dem Förderverein der Einrichtung "Lebensraum Kind e.V." in Bad Bederkesa auf, an den die gesammelten Spenden gehen. Diese Einrichtung unterstützt Kinder und Eltern in sozialen, medizinischen und emotionalen Notlagen. Kinder können dort intensivmedizinisch von examinierten Krankenpflegerinnen auf Zeit betreut werden, wenn eine Betreuung zu Hause zeitweise nicht möglich ist. Die Aufnahme von Kindern ist nicht auf den Landkreis Cuxhaven beschränkt. "Der Verein arbeitet überregional", sagt Kirch.

Nachdem Route und karitativer Zweck feststanden, ging es am 6. Juli in Bad Bederkesa los. Kirch legte am Tag rund 140 Kilometer zurück. Rast machte er auf Bauernhöfen, wo er sich gegen eine Spende als Koch anbot. Dort wurde er jedoch von den meisten seiner Gastgeber bekocht und herzlich aufgenommen. Als Schlafplatz diente ihm ein Pferdehänger, in dem er ein Bett untergebracht hatte. Mit im Gepäck waren weiterhin ein Gaskocher mit dem er seinen morgendlichen Espresso aufbrühen konnte, selbst gebackenes Brot sowie Käse und Wurst am Stück. Eine Regenkombi erwies sich unterwegs ebenfalls als wichtiges Utensil, zumindest bei der Hinfahrt, wo ihm rund 80% Regen zu schaffen machten. Nur ein winziges Verdeck schützte Ihn, so dass ihm durch die Reifen aufgewirbeltes Spritzwasser ständig entgegenkam und für schlechte Sicht sorgte. Seite Frau Petra fungierte dann aus der Ferne als Navi, indem sie ihm die erforderlichen Kartenausschnitte auf das Handy schickte.

Angekündigt hatte Kirch sein Projekt auf Facebook in einer extra dazu eingerichteten Gruppe. Die Gruppe wuchs rasch auf rund 450 Mitglieder, die mit Interesse die Posts zum Tourenverlauf verfolgten. Darunter auch zahlreiche Schleidener, die ihren Besuch bei der Ankunft ankündigten. Pünktlich um 9 Uhr stand Kirch dann mit seinem Gespann am 11. Juli in Schleiden und konnte dort viele Bekannte und Freude empfangen. Ein befreundetes Paar fand sogar den Weg aus der Nähe von Frankfurt nach Schleiden, um eine Spende zu überreichen.

Auf seiner Fahrt sammelte Kirch viele Eindrücke und lernte zahlreiche interessante Menschen kennen. Begegnungen, die er wohl so schnell nicht mehr vergessen wird. Am Ende der Tour kamen rund 1.500 Euro in den Spendentopf. Doch die Spendenaktion geht noch weiter. Kirch bietet Bauernhöfen im Geestland weiterhin an, gegen eine Spende von 200 Euro für sie zu kochen. Im September hat er bereits den ersten Termin. "Dort gibt es dann rheinischen Sauerbraten, das wissen die noch gar nicht", erzählt Kirch.





## Engagierte Bürgerinnen und Bürger gesucht!

Am 13. September 2020 finden die Kommunalwahlen statt. Neben der Wahl von politischen Vertreten für den Stadtrat und den dazugehörigen Ausschüssen werden zudem weitere Gremien mit neuen Mitgliedern besetzt. Darunter auch das Kuratorium der Bürgerstiftung Schleiden.

Die Bürgerstiftung Schleiden wurde 2015 gegründet und hat seitdem viele Projekte von Vereinen und anderen gemeinnützigen Institutionen gefördert und zahlreiche eigene Projekte realisiert. Die Bürgerstiftung hat sich zur Aufgabe gemacht, die Wertschätzung des gesellschaftlichen Engagements zu verbessern und den Gemeinschaftssinn, die Mitverantwortung, die Eigeninitiative und die Kreativität der Bürgerinnen und Bürger zu fördern und zu stärken.

## Unter dem Motto "Von Bürgern für Bürger" suchen wir nun Sie!

Wenn Sie Experte für einen der Stiftungszwecke "Sport", "Kunst & Kultur", "Heimatpflege und Heimatkunde", sowie "Erziehung, Volksund Berufsbildung" sind oder sich für die Entwicklung Ihrer Heimatstadt interessieren, gute Projektideen haben oder aktiv an der Realisierung von Projekten mitwirken möchten, ist eine Mitarbeit im Kuratorium vielleicht genau das Richtige für Sie.

Es erwarten Sie interessante und spannende Projekte über deren Realisierung Sie mitentscheiden. In der Regel finden pro Jahr zwei Sitzungen sowie eine offizielle Veranstaltung zur Übergabe der Fördermittel statt. Die Tätigkeit im Kuratorium ist ehrenamtlich.

Die Bürgerstiftung Schleiden möchte durch die Besetzung des Kuratoriums durch Bürgerinnen und Bürger dem Motto "Von Bürgern für Bürger" gerecht werden und eine höhere Akzeptanz in der Bevölkerung sowie parteiliche Unabhängigkeit erreichen.

Wenn Sie Interesse an einer Mitarbeit im Kuratorium haben, nehmen Sie bitte bis zum 30. September 2020 unverbindlich Kontakt mit der Bürgerstiftung auf. Für weitere Fragen steht Ihnen die Geschäftsstelle der Bürgerstiftung Schleiden gerne zur Verfügung.



Bürgerstiftung Schleiden // Marcel Wolter

o2445 89-360 // buergerstiftung@schleiden.de





## "Zu aufrechten Menschen gemacht"



Ettelscheid vor 1945

"Ettschelder" machen ihre Kultur selbst, "senn en de Musick" und pflegen das Brauchtum - Der geplante Sportplatz allerdings mit 400-Meter-Bahn, Hoch- und Weitsprunganlage will nicht fertig werden ...

Ettelscheid – Im Internet hat das Pfadfinderzentrum die Nase vorne, wenn man Ettelscheid "googelt". 1977 übernahmen die Scouts vom Gau Rheinland die frühere Land- und Gastwirtschaft Heinen von den Erben der letzten Wirtsleute. Die Geschichte des Gebäudes reicht bis vermuten, die während der Renovierung freigelegt wurden.

Laut Volksmund sind die Bewohner von "Ettscheld" die "Ettschelder", je nach Aussprache auch "Ettschelter". Laut Internet handelt es sich bei dem 285-Einwohner-"Dörp" um ein (natürlich "das"!) Höhendorf westlich von Schleiden, auf einer Wasserscheide gelegen, nämlich der zwischen Rur unn "Uhleff" (Olef). "Nördlich der Ortschaft entspringt beim Wiesenberg ein Nebenbach des Dieffenbachs", so Wikipedia.

Als man im Jahre des Herrn 1935 die Köpfe ("Köpp") in der im Hochmittelalter geründeten Rodung/Siedlung zählte, kamen 211 Einwohner zusammen. Es gab – ohne die damals noch zahlreichen landwirtschaftlichen Betriebe ("Höff") - fünf selbständige Unternehmer, darunter "Ehefrau Eduard Meyer", die das Ettschelder Konsumgeschäft betrieb.

Der Dorfladen ("Dörpsjeschäff") "en der Fam" hatte Zucker, Salz, Mehl ("Mähel") und Erbsen ("Äerz") lose im Angebot. Das "Schüttgut" wurde abgewogen ("jewooch") und in Papiertüten ("Bloose") abgefüllt.

Eingesalzene Meeresfische, "Härreng" (Heringe), wurden gepökelt im Holzfass geliefert und einzeln verkauft. Salzhärring vom Fass..

"Härring, su deck wie Jöring", soll ein fahrender Eifeler Fischhändler im Krieg laut rufend angeboten haben, was ihm eine gehörige Geldstrafe einbrachte. Vorsichtiger geworden, soll der Mann seine Ware beim nächsten Mal mit den Worten "Härring, Härring, su deck wie letzte Weich" angepriesen ha-

Beliebt in Frau Meyers "Laade" war die in langen Dosen verpackte Fleischwurst. Bei Bedarf öffnete die Kauffrau "ihr ahl Laadedühr" auch am Sonntag ("Sonndaach"), wenn Kinder ihr Sonntagsgeld ("Sonndessjeld") gegen Süßigkeiten ("jett für ze schnööse") einzutauschen wünschten. "Et Ettschelder Jeschäff" ging ("jeng") im Herbst ("Herreß") 1971 den Weg ("Wääsch", "Weisch") fast aller Eifeler Dorfläden und schloss im Angesicht der neuen Supermärkte für immer alle Schaufenster-Läden.

Außer dem Dorfladen gab es als Unternehmer in Ettscheld 1935 den Fuhrgeschäfts-Inhaber ("Fuhrmann") Matthias Gerhards, Schuster ("Schoohmeicher") Karl Mäder, Schreiner ("Schrenger") Bernhard Gehlen und die Schlächter ("Schläächte", "Mätzje") Hermann Heinen und Julius Breuer. Nicht zu vergessen das örtliche Kommunika-Berners, über deren Schwelle ("Dörpel") die Ettschelder ihren Durst ("Duersch") trugen...

Ettelscheid gehört zwar noch nicht ewig ("ie-wisch"), aber seit Menschengedenken zur Pfarre Schleiden und gehörte zumindest sehr lange zur Unterherrschaft Dreiborn. Der Ort kam 1940 unter Schleidener Verwaltung und blieb dabei. In einer Sitzung des Schleidener Stadtrates am 31. Oktober 1958 wurden auf Vorschlag einer Dorfversammlung folgende Straßennamen vergeben: Hauptstraße ("Hoopstrooß"), heute: "Ettelscheid", Bergstraße ("Berschstrooß"), "Zum Niederfeld", "An der Linde" ("An dr Löngk"), "Heidersberg", "Weierhardt" und "Ameisenhardt".



Wie alle Eifeldörfer, so haben auch die Ettschelder seit jeher nicht nur Kultur konsumiert, wie das heute meistens der Fall ist, sondern selbst gemacht. Die Vorfahren im vermeintlichen "Preußisch-Sibirien", wie die von Berlin sträflich unterentwickelte Eifel im Kaiserreich landläufig genannt wurde, entsprachen keineswegs dem lange gehegten Schmähurteil des "kleinwüchsigen ungebildeten Bergvolks", sondern waren durchaus fein- und kunstsinnige Zeitgenossen.

In Ettelscheid brach sich das musische Bedürfnis vor allem in der Klangerzeugung auf eigenen Instrumenten Bahn. Bereits seit den "zehner Jahren" des 20. Jahrhunderts gab es eine Musikkapelle, die sich 1944 wieder auflöste, aber den Grundstock für die heute im ganzen Umland bekannten "Bergmusikanten" legte.

Mittelbar ging das Ende der fünfziger Jahre gegründete Blasorchester aus dem "Schleidener Kurorchesters" hervor, in dem viele Ettelscheider Jungen musizierten. Man "ist" in der Eifel übrigens sprachlich "en de Musick", wenn man in einem solchen Ensemble wie den "Bergmusikanten Ettelscheid" spielt, die sich 1958 nach Auflösung des Kurorchesters und Zusammenschluss der Mitglieder aus Ettelscheid und einiger Musiker aus Schleiden zunächst "Musikverein Eintracht" nannten.

## Bergmusikanten empfangen Bischof

Man kann mit Fug und Recht behaupten, dass sich in Ettelscheid ein ganzes Dorf dem Musizieren verschrieben hat. Zum 25-jährigen Vereinsjubiläum 1983 waren von den damals 200 Dorfbewohnern 120 Mitglied im Musikverein, davon 40 als aktive Instrumentalisten! 1961 spielten die "Bergmusikanten" den Kölner Rosenmontagszug, 1962 wurden die ersten Uniformen angeschafft,1975 begleiteten die Ettschelder den Antrittsbesuch des neuen Aachener Bischofs Prof. Dr. Klaus Hemmerle in Schleiden musikalisch.



Unmittelbar mit Kultur und Lebensart zu tun hat auch in den Schleidener "Highlands" die Bildung. Bereits seit der Mitte des 19. Jahrhunderts gingen Ettelscheider Kinder "en de Schöll". Volksschulunterricht wurde da noch nicht in einem eigens dafür 1903 errichteten Gebäude ("Schu-el") erteilt, sondern zunächst in einer Kammer des Hauses Heinen, später im Tanzsaal des Dorfes (Saal Heinen). Dort unterrichteten die Lehrer Thar (1903-1909), Körfer (1909-1913), Heinrichs (1913-1927), Winkens (1927-1928), Pertzborn (1928-1965) und Schumacher (ab 1965) durchschnittlich 30 "Mädche unn Jonge". Um 1960 musste die Ettschelder Schule umfangreichen Renovierungsarbeiten unterzogen werden.

Nach Kriegstreffern hatte man das Gebäude offensichtlich nur ungenügend in Stand gesetzt. Jetzt zeigten sich die Folgen: Regen- und Tauwasser ("Rähn- unn Tüüwasse") drang durch die undichte Zinkverblendung in Mauern ("Muure") und Schulinneres, die Fenstereinfassungen waren verzogen ("vetrocke") und ließen sich nicht mehr ordentlich öffnen ("oppmaache"). Außerdem ("ussedämm") war der einzige Klassenraum zu dunkel.

Man nutzte also die Gelegenheit ("Jeläjenheet"), die Schule "venöneftisch en Schuß ze brenge" und schuf nicht nur einen neuen Klassenraum mit Gruppenraum und Garderobe, sondern auch Eingangs-/Pausenhalle mit Toilettenanlage ("Kloos") und baute eine moderne Ölheizung ein. Nach dem Bezug im Sommer 1961 wurde ein eingezäunter Schulhof auf der Wiese hinter dem Schulgebäude mit Teerdecke und Grünbepflanzung angelegt.

Übrigens gegen den heftigen Protest des Lehrers Alois Pertzborn, der einen Teil seines Nutzgartens ("Jemöösjaade") für den bis dahin anscheinend für erlässlich gehaltenen "Schöllhoff" opfern musste. Auch die neue Toilettenanlage ("Lokusse") empfand der Magister als störend für seinen Unterricht, wie aus dem Sitzungsprotokoll des Schleidener Stadtrats vom 13. April 1960 hervorgeht.

Die Schleidener Stadtväter verwarfen Pertzborns Proteste und seine Bitte, mit den Baumaßnahmen erst nach seiner Pensionierung in zwei bis drei Jahren zu beginnen. Wegen der Spannungen ("Tesspetack") fand allerdings nie eine offizielle Einweihung statt.



SA Schleiden, Bildsammlung: Abgebildet ist die Ettelscheider Lehrerdienstwohnung 1964 mit angrenzendem Schulraum der Volksschule



SA Schleiden, Bildsammlung: Der Eingang zur neugestalteten Volksschule 1963. Die Umbauten fanden ab 1960 trotz Beschwerden des Lehrers Alois Pertzborn statt, der Anstoß an der neuen Toilettenanlage und am Schulhof nahm, für den er seinen Gemüsegarten verkleinern musste.



SA Schleiden, Bildsammlung: Auch der Schulhof der Volksschule wurde zwischen 1960 und 1963 angelegt. Offiziell eingeweiht wurde die umgebaute Schule aufgrund der Spannungen mit Lehrer Alois Petzborn übrigens nie.



SA Schleiden, Bildsammlung: Das aktuelle Bürgerhaus in Ettelscheid diente früher als Feuerwehrgerätehaus. Gebaut wurde es zwischen 1958 und 1961. Nachdem sich die Ettelscheider Feuerwehr 1966 aufgelöst hatte, wurde das Gebäude 1977 für seinen jetzigen Zweck umgebaut.

### Fortsetzung - "Zu aufrechten Menschen gemacht"



SA Schleiden, Bildsammlung: Die katholische Kapelle in der Dorfmitte zwei Tage vor ihrer feierlichen Eröffnung, 1965.



SA Schleiden, Bildsammlung: Am 17. Oktober 1965 segnete Domkapitular Dechant Walter Neujean die von Kirchenarchitekt Norbert Hieronymi aus Bonn geplante Kapelle.

### Wurzelziehen ohne Rechner

Alois Pertzborn hinterließ auch positive Spuren in den Schleidener Bergen. Nicht nur sein Schüler Ludwig Heuer lobte den Pädagogen ob seiner Lehr- und Mitteilungsfähigkeit über den grünen Klee. Er unterrichtete alle Altersstufen gemeinsam und "begleitete die Entwicklung jedes Schülers zum aufrechten Menschen", so Heuer. Außerdem brachte er den Kindern das Quadrat-Wurzelziehen - ohne Taschenrechner (!) - bei.

In der Toilettenanlage der Ettelscheider Schule befanden sich in Ermangelung eines eigenen Spritzenhäuschens ("Feuewehrhüüsje") auch lange Zeit ("lang Zegg") die zur Brandbekämpfung erforderlichen Gerätschaften der nach einigen Hausbränden im Dorf gegründeten, aber nur provisorisch ausgerüsteten Freiwilligen Ettelscheider Feuerwehr.

Als die Schule eine neue Pausenhalle bekommen sollte, wurde 1958 bis 1961 das Feuerwehrgerätehaus gebaut, was die Lebensdauer der Ettschelder Wehr allerdings nur unmaßgeblich bis zur Auflösung 1966 verlängerte. Elf Jahre später wurde das Feuerwehrhaus zum Dorfgemeinschaftshaus umgebaut.

Um die Zeit des Gerätehausbaus, 1960, beschloss die Dorfgemeinschaft in einer Ortsversammlung auch den Bau einer Kapelle an der Stelle des nach dem Zweiten Weltkrieg zugeschütteten Dorfteiches. Ein Kapellenbauverein wurde gegründet, der Kirchenarchitekt Norbert Hieronymi aus Bonn mit der Planung beauftragt.

Hieronymi baute zu der Zeit neben der Muttergotteskapelle Ettelscheid eine ganze Reihe neuer moderner Kirchen im Kreis Schleiden, unter anderem in Wahlen, Scheuren und Oberhausen. Für Ettscheld konzipierte er einen fünfeckigen Grundriss mit vorgezogener Halle, in der sich ein Raum zur Aufbahrung der Toten, der Eingang zur Kapelle und der Glockenturm befinden. Am entgegengesetzten Anbau befindet sich die Sakristei. 1965 weihte der Schleidener Pfarrer und Dechant, Domkapitular Walter Neujean, die Muttergotteskapelle ein.

Dass auf den Bergen die Wasserbeschaffung aufwändiger ist als in feuchten Tallagen, bewahrheitete sich auch in Ettelscheid. Ehedem verfügte dort jedes Haus ("Huus", "Hoff", Jehöösch", "Dönge") über einen eigenen Brunnen ("Pötz" von frz. "Je puits"). Leider versiegten die Grundwasserspender im Sommer regelmäßig. Dann musste Wasser aus dem Tal ("Dall") hochgeschafft werden. Die Wäsche wuschen Frauen und Mäd-

chen im Schafbach, die Jungen ("Männ", "Fendte") mussten die schwere feuchte Wäsche und die Wassereimer tragen.

In die 1960er Jahre fielen auch die Planungen zum Bau einer Kleinsportanlage mit Fußballplatz, Hoch- und Weitsprunganlage sowie Laufbahn. Bis dato trieb man auf der ins Auge gefassten dorfnahen Weide Sport. 1962 wurden dort "als Zwischenlösung" zwei Tore aufgestellt: Die Zwischenlösung besteht heute noch, das Projekt einer Kleinsportanlage wurde nie realisiert. Nühs hält su lang wie e Provisorium!

## Drei "Wäähn" im "Zoch"

Zum Vereinsleben zählen außer den "Bergmusikanten" und dem 1987 gegründeten Bürgerverein auch die "Ettschelder Eechhörnche", eine im Jahr 2002 aus der Taufe gehobene Karnevalsgesellschaft, die bereits im gleichen Jahr – und zwar am Karnevalsfreitag – den ersten "Fastelovendszoch" durch Ettelscheid "trecke" (ziehen) ließ. Mit dabei: Dreij "Wäähn" (Wagen) unn e paar Fooßjruppe, darunter der Prinzenwagen aus Dreiborn. Ein Jahr später gründete sich das Herrenballett mit seinem Maskottchen, dem Eichhörnchen "Joana".

Die 1906 in Ettelscheid geborene Josefine Ronig hat unter anderem auch in Miro Honhoffs Buch "Wie es früher war in Ettelscheid" ihre Erinnerungen an Bräuche und Gepflogenheiten hinterlassen. Darin ist unter anderem die Rede von der Bedeutungslosigkeit der Geburtstage.

Nach dem Motto "Jeed Kallef hätt Jebuertsdaach" (jedes Kalb hat Geburtstag) wurde in der überwiegend katholischen Eifel vor allem der Namenstag als Erinnerung an die Christwerdung in der Taufe groß gefeiert mit "Kaffe", "Kooche" und dem einen oder anderen geistigen Getränk.

Das größte Fest im Jahr aber war die Kirmes. Außerdem wurde Ostern, Weihnachten und Kirmes gebacken und gebraten, so Josefine Ronig, unter anderem Grießmehlkuchen ("Wisse Fladem"), Pflaumenkuchen ("Prommetat"), "Kanielslkranz" (kreisförmiger Rosinenweck) und Streukuchen ("Streusel").

"Appelplatz" unn "Prommetaat" spielten in der Eifeler Backkultur überragende Rollen. "Taat" (von frz. Tarte) ist übrigens eine der auffälligsten Begriffsverdrehungen zwischen Hochdeutsch und Platt. Hochdeutsch "Torte" ist in Eifeler Platt "Kooche" (Kuchen), hochdeutsch "Kuchen" hingegen "Taat" (Torte).

### Fortsetzung - "Zu aufrechten Menschen gemacht"



SA Schleiden, Bildsammlung: Das Haus, in dem sich jetzt das Pfadfinderzentrum befindet, gibt es bereits seit dem 18. Jahrhundert. Die Pfadfinder übernahmen es 1977, nachdem es zwischenzeitlich leer gestanden hatte. Hier sieht man die Scouts bei einer Sitzung 1978. (© Heinz Naumann)

SA Schleiden, Bildsammlung: Die Pfadfinder vom Gau Rheinland übernahmen den Umbau des Hauses selbst. (© Heinz Naumann)

Sahne-Nuss oder Schwarzwälder Kirsch nennen die Eifeler mit penetranter Boshaftigkeit "Sahne-Nuss-Kooche" oder Schwarzwälder-Kiersch-Kooche". Das hingegen, was die Städter als "Kuchen" verzehren, nämlich beispielsweise Pflaumenkuchen oder Streuselkuchen, ist hierzulande "en Taat". Ein Eifeler Sprichwort lautet: "Appeltaat unn Prommetaat, alles witt Soldat jemaht" (verputzt, weggeschafft).

Ein Apfelkuchen ("Appeltaat"), mit Äpfeln und Rosinen belegt und mit einer dünnen Schicht Hefekuchen abgedeckt, nennt sich "Platz", eine "Taat", die man mit vielen Früchten so dick belegt hat, dass man Ober- und Unterkieferzahnreihen kaum über das mächtige Backwerk zu schieben vermag, heißt folgerichtig "Muhloppe-Taat", also "Maul-auf-Kuchen". Die Backstube heißt in der Ettschelder Sprache "Backes".

Kirmes wurde in Ettelscheid und anderswo nicht nur wegen der leiblichen Genüsse an der Kaffeetafel gefeiert. Tanz und Schoppen standen im Mittelpunkt und natürlich das Brauchtum wie Kirmesknochen rausholen und wieder beerdigen, "Zoch" und "Hahneköppe" sowie die unverwüstliche Eifeler Kirmeschläjerei.

### Kirmes wur sich jeklopp

Bis 1973 fand die Ettschelder Kirmes im Saal der Gaststätte Heinen statt (jetzt Pfadfinderzentrum), traditionsgemäß werden neu Zugezogene noch heute zur Kirmes einer Haustaufe unterzogen. Bevor sich die "Drommerter", "Schürenter" und Ettschelder "Pänz" in den Gemeinschaftsschulen in Schleiden näherkamen und häufig zu Freunden wurden und werden, war die Rivalität zwischen den Highlandern durchaus spürbar. Luft verschafften sich die wie Dampfkessel unter Druck stehenden Jungmänner ("Jong Männ. domm Söu…") häufig am Rande der Kirmesbälle.

Die Anlässe für eine "Kloppereij" waren ebenso belanglos wie beliebig. Wer "Krach" haben wollte, bekam ihn auch. Und zwar rasch ("flöck", sinngemäß wie im Fluge...) Der Zweck heiligte die Mittel: Eine dumme Bemerkung, einmal zu oft mit dem falschen Mädchen getanzt, ein unbeabsichtigter Rempler an der Theke – und schon ließ man wenigen Worten fliegende Fäuste folgen.

Der Hang zu körperlichen Auseinandersetzungen dieser Art fand auch Eingang in den ripuarischen Sprachschatz, und zwar nicht nur in Ettelscheid, sondern im ganzen Altkreis Schleiden. Fritz Koenn nennt in seinem Standardwerk "Von Abelong boss Zau Dich Jong" nicht weniger als 77 verschiedene Verben und Hilfsverbkonstruktionen für die Tätigkeit des "Kloppens".

Man kloppte sich in der Eifel häufig, heftig und ausdauernd. Kirmesschlägereien waren an der Tagesordnung, handfeste Auseinandersetzungen zwischen rivalisierenden Dörfern völlig normal. Da wurde jebängelt, jebimsch, jedreische und jebüsch. Wohlgemerkt: Net "jebüesch", das ist eine ganz andere Baustelle....)

Do holle zwei enne zwesche (sich jemanden vornehmen), unn der krett enne für die Bläss oder krett en Knallzijar (Knallzigarre) vepass. Nach dem "Schwaade" wird erzählt, wer "Schmess kreije hätt", wer "se ömm de Ballesch kreije hätt" und wer beim Mannze, Nähle, Nöffe, Knöppe, Kloppe, Paave, Recke, Riere, Rieße, Secke, Schloon, Schmiere, Schmeiße, Stuppe, Tachele, Tönnesse, Träcke, Trööne, Tuppe, Väje, Vebimsche, Vebläue, Vekasematuckele, Vemöbele, Veluckasse, Vemolästiere, Vepisele, Vepisamatuckele, Vetubacke, Vewammesse, Walke und Zoppe die Oberhand gewonnen hat.



Bürgerstiftung Schleiden // © 02445 89-104 buergerstiftung@schleiden.de Stadtarchiv Schleiden // © 02445 89-360 stadtarchiv@schleiden.de



Pseudoskorpion – Anthrenochernes stellae

Dieser kleine Bewohner
des Nationalpark Eifel ist
eine richtige Sensation! Im
Jahr 2019 wurde der Pseudoskorpion Anthrenochernes stellae
das erste Mal im Nationalpark Eifel nachgewiesen. Damit ist dieser
Fund nicht nur der erste offiziell
bestätigte in ganz NRW, sondern gehört zu den wenigen Beobachtungen in
ganz Deutschland. Kaum zu glauben, wenn
man bedenkt, dass Fossilien das Vorkommen

des Pseudoskorpions schon im Devon vor ca. 380 Millionen Jahren belegen.

Der Pseudoskorpion gehört zu den Spinnentieren, obwohl er durch seine Scheren eher an einen Skorpion erinnert. Mit diesen ist der etwa drei Millimeter große Bewohner allerdings nicht verwandt, denn ihm fehlt beispielsweise der Giftstachel. Daher ist er für den Menschen völlig ungefährlich. Seine Größe macht den Pseudoskorpion sehr schwer nachweisbar. Ein Glück, dass er bei der Untersuchung der Diversität von Spinnentieren und Insekten an Bäumen in einer Insektenfalle gefunden wurde. Da er selber nicht fliegen kann wird davon ausgegangen, dass der Pseudoskorpion als Anhalter auf einem anderen Insekt in die

Falle gelangt ist. Dieses Verhalten wird Phoresie genannt und konnte schon in fossilem Bernstein dokumentiert werden. Vorwiegend besiedelt der Winzling Baumhöhlen mit Mulm. Dennoch gibt es bisher nur lückenhaftes Wissen über die Biologie und die Verbreitung des Pseudoskorions.

Aber eins steht fest: Der Pseudoskorpion wird im Anhang II der Europäischen Flora-Fauna-Habitat Richtlinie gelistet und gehört damit zu einer Tierart von gemeinschaftlichem Interesse. Für den Erhalt dieser Arten können besondere Schutzgebiete ausgewiesen werden.

Als Altwaldzeiger ist der Fund des Pseudoskorpions für den Nationalpark Eifel also ein sehr gutes Zeichen und betont die Entwicklung hin zur entstehenden "Wildnis". Durch den steigenden Totholzanteil sollten sich also die Bedingungen für den kleinen Bewohner weiter verbessern. Es bleibt spannend, welche Bewohner des Nationalparks in Zukunft noch entdeckt werden.

S	U	D	0	K	U			
	3		6				7	
6		2		1	7			5
	5	1	4	3	9			
					2	5		7
1	2			7		8		
3	7		9				2	
			2		4			
2	4	6			8		9	
					3	4	6	

## Wandertipp

## Tour 21 Höhen-Tour

Startpunkt Dreiborn Wanderparkplatz

Dreiborner Burg

Buslinie Parkplatz TaxiBusPlus 831 Wanderparkplatz

Dreiborner Burg

### Wegeverlauf

Dreiborner Burg – Drei-Brunnen-Park – Sportplatz - Panoramablick – Dreiborner Hochfläche – Holter – Aussichtsempore – Pööl – Dreiborner Burg

Schwierigkeit leicht Länge 5,6 km

### Routenbeschreibung

Wandern Sie auf schmalen Pfaden durch die einzigartige Landschaft der Dreiborner Hochfläche! Vom Wanderparkplatz Dreiborner Burg gehen Sie durch den Drei-Brunnen-Park zum Sportplatz. Von hier aus erreichen Sie Posten Sie Ihre Bilder von der Tour auf Instagram oder Facebook: #nationalparktour #natuerlicheifel

schon nach wenigen Minuten den Eifel-Blick Panoramablick. Hier haben Sie eine traumhafte Aussicht über die Eifelhöhen. Weiter geht es zum Wanderparkplatz Dreiborner Hochfläche und von hier auf einem schmalen Pfad immer entlang der Nationalparkgrenze nach Nordosten. An drei Stellen haben Sie direkten Zugang zum Nationalpark. An der Aussichtsempore können Sie zur Ruhe kommen und zahlreiche

Wildtiere beobachten. Über den ehemaligen Gemeindesumpf (Pööl) erreichen Sie wieder den Ausgangspunkt bei der Dreiborner Burg.

### Sahanswart

Eifel-Blick Panoramablick, Dreiborner Hochfläche, Rothirsch-Aussichtsempore, Wasserburg Dreiborn



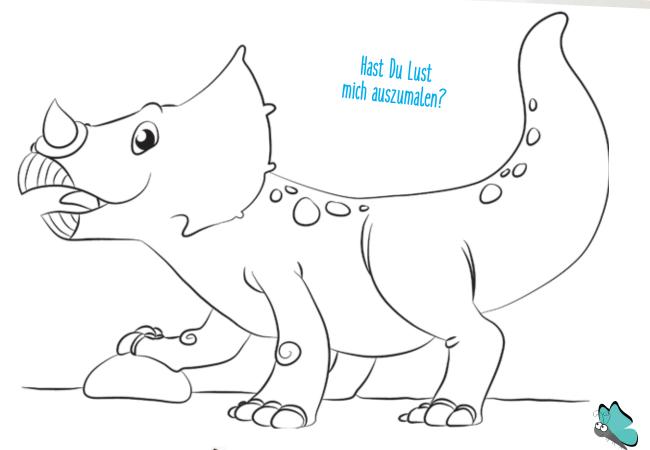


Tourist-Info im Nationalpark-Tor Gemünd

co2444 2011 // nationalparktor@nordeifel-tourismus.de // www.natuerlich-eifel.de



## kinder seite



## Findest Du alle Tiere?

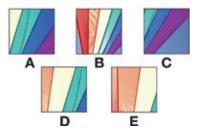


A Z Z W T O L W S K V B M N Q E R E E K R O K O D I L H J K L Ö Y B C V B N S H U L L E R T U A S R A D Q W E R M H U N D L Ä F F A L J N E R Z U I L K J F S X R E W V X N W Z T E O P K B M S W Z E D A G I R A F F E T W R Q E T U F S Q Y V X B M A U S Ö M I W E T R Z M A N V H G S S U W W F H L C E W Q D S T U I O G A S F S T R E S W C Y W R T M N F X A G I Z A I S K E L E F A N T A P X G F N M E T Z U D K C L A W E F E Z J F K L M C W R T W R D G J R U T I R Q F I S C H U S

Krokodil Elefant Tiger Giraffe Fisch Zebra Hund Maus

## Welches Teil fehlt?







## Eifeler Sparkassen Crossduathlon



Ob die Entwicklung der Corona-Pandemie eine Austragung des Eifeler Crossduathlons am 24. Oktober zulässt, ist aktuell noch offen. Die Verantwortlichen des Teams Der Grüne Punkt TuS Schleiden hoffen aber, das Sportevent unter angepassten Bedingungen durchführen zu können. (© EXD)

Die Austragung des 23. Eifeler Sparkassen Crossduathlon, mit dem Highlight der Austragung der Deutschen Meisterschaften, war ursprünglich im Frühjahr dieses Jahres geplant. Doch schon früh zu Beginn der Corona-Pandemie sah man im Organisationsgremium des Teams DerGrünePunkt TuS Schleiden 1908 keine Möglichkeit den angedachten Termin zu halten und entschloss sich einen alternativen Zeitpunkt im Herbst zu suchen. Kurz darauf folgte dann sogar ein generelles Veranstaltungsverbot von offizieller Seite her bis in den Sommer hinein. Der Dachverband der Triathleten, die Deutsche Triathlon Union, hat sich im Verlauf des Frühjahres entschlossen im Jahr 2020 keine Deutschen Meisterschaften auszuschreiben und übertrug allen für 2020 nominierten Ausrichtern ohne erneutes Ge-

nehmigungsverfahren die Titelkämpfe für das kommende Jahr.

Lange Zeit war nicht klar, ob sportliche Wettkämpfe überhaupt würden stattfinden können. Nach einigen konstruktiven Gesprächen mit den offiziellen der Stadt Schleiden sieht man jedoch nun auf beiden Seiten die Möglichkeit, so dass man die Planungen um ein Hygiene- und Wegekonzept erweitert hat und die Arbeit wiederaufgenommen hat. Ob der weitere Verlauf der Corona-Pandemie die Austragung schlussendlich zulassen wird, ist noch offen.

Nun richten sich die Schleidener Du- und Triathleten auf den 24. Oktober als neuen Renntermin ein. Mit einem überarbeiteten Konzept, dass den geltenden Empfehlungen entspricht, wollen sie zeigen, dass Sport auch im Rennformat möglich ist. Der normale Ablaufplan wird sich natürlich verändern. So wird zum Beispiel die Staffel auf der kürzeren Lightdistanz aus dem Programm genommen, das jeweilige Startprozedere angepasst und natürlich wird in allen Bereichen auf den notwendigen Abstand untereinander geachtet.

Der sportliche Wert steht dieses Mal sicherlich nicht so sehr im Fokus, sondern eher die Möglichkeit für Aktive zu schaffen, an einem Rennen in diesem Jahr teil zu nehmen. Ob dies dann von den Sportlern wie geplant angenommen wird, das hoffen die Verantwortlichen des Teams DerGrünePunkt TuS Schleiden 1908 sehr.



TuS Schleiden 1908 e.V. // Eifeler Sparkassen Crossduathlon Urban Scheldlloffice@eifeler-crossduathlon.de www.e-xd.de // Anmeldungen www.de-timing.de

## Frank Pütz

## Garten- und Landschaftsbau

- Erdarbeiten
- Gestaltung von Terassen- und Hofflächen
- Teichbau und Wasserspiele
- Reinigung von Pflaster und Platten



Wollenberg 115 • 53940 Hellenthal Tel. 0 24 82 / 26 16 • Fax 0 24 82 / 91 11 75

Tel. 0 24 82 / 26 16 • Fax 0 24 82 / 91 11 75 Mobil 01 71 / 7 82 37 34



- Industriemontage
- Sanitär / Heizung / Klima
- ElektroinstallationBadplanung

@ 02447 / 80 911 -0 www.bohnen-mies.de

Dahlemer Binz 57 • 53949 Dahlem

## Regelmäßige Veranstaltungen im September und Oktober

## täglich

## "Knorrige Eichen, bunte Spechte und spannende Waldgeschichte(n)"

Thematischer Schwerpunkt der Ausstellung sind die an das Nationalpark-Tor angrenzenden Eichenwälder mit ihren besonderen Pflanzen und Tieren.

9:00 – 13:00 Uhr & 13:30 – 17:00 Uhr Gemünd, Nationalpark-Tor, Kurhausstraße 6 | Kosten frei | Info 02444 2011, nationalparktor@nordeifel-tourismus.de

## Geländeführungen auf der ehemaligen "NS-Ordensburg Vogelsang"

Zertifizierte Referentinnen und Referenten der Akademie Vogelsang IP erläutern Ihnen in ca. 90 Min. fundiert und auf ihre jeweils persönliche Art den historischen Ort. Sie erhalten Einblick in einige sonst geschlossene Innenräume. Für Mobilitätseingeschränkte und Personen mit Kinderwagen ist der Rundgang nur eingeschränkt begehbar; kurze Teilstrecken bis 10 Prozent Steigung/Gefälle

Die Führungen werden unter den gültigen Abstands- und Hygieneregeln im Rahmen der Corona-Schutzverordnung durchgeführt.

**14:00 Uhr** Vogelsang IP, Besucherinformation, an Samstagen, Sonn- und Feiertagen auch um 11:00 Uhr | 9,50 €, ermäßigt 7,50 €, Kinder unter 13 J. frei, Parken 5 € | Info 02444 915790, info@vogelsang-ip.de



## Wildnis(t)räume

Die barrierefreie, mehrsprachige und kindgerechte Erlebnisausstellung "Wildnis(t) räume" bringt den Besuchern die Besonderheiten des Nationalparks näher. Spannende Perspektivwechsel und Effekte warten auf Sie.

Führungen werden nur unter den gültigen Abstands- und Hygieneregeln im Rahmen der Corona-Schutzverordnung durchgeführt. **10:00 - 17:00 Uhr** Vogelsang IP, Besucherinformation | 8 €, ermäßigt 4 €, Führung zzgl. 2 € zum Ausstellungseintritt - Unter Vorbehalt gilt bis auf weiteres für die Dauerausstellungen ein besonderes Ticket-Angebot: Aktuell erworbene Eintrittskarten sind bis zum 31. Dezember 2020 für einen weiteren Besuch gültig | Info 024444 915740, info@nationalparkzentrum-eifel.de

## Ihr Anliegen in guten Händen...

Wir vermitteln **seit 48 Jahren** erfolgreich Immobilien dank bester regionaler und überregionaler Kontakte nach Aachen, Bonn, Köln sowie Belgien und Holland

- Sicherer Maklerauftrag
- Marktgerechte Wertermittlung
- Optimale Verkaufsvorbereitung
- Effiziente Vermarktung
- Persönliche Nachbetreuung



## "Bestimmung: Herrenmensch. NS-Ordensburgen zwischen Faszination und Verbrechen"

Die Dauerausstellung mit einer Vielzahl von Text-, Video-, Bilddokumenten und Objekten bietet neue Perspektiven auf die Geschichte der Menschen, die in Vogelsang in der NS-Zeit handelten und lebten und ermöglicht so einen Blick auf das Leben in der NS-Ordensburg und die »fatale Attraktion« des Nationalsozialismus. Kinder unter 14 Jahren nur in Begleitung eines Erwachsenen.

**10:00 - 17:00 Uhr** Vogelsang IP, Besucher-information | 8 €, ermäßigt 4 € - Unter Vorbe-halt gilt bis auf weiteres für die Dauerausstellungen ein besonderes Ticket-Angebot: Aktuell erworbene Eintrittskarten sind bis zum 31. Dezember 2020 für einen weiteren Besuch gültig | Info 02444 915790, info@vogelsang-ip.de

### Kunst im Fluss (bis 27.09.2020)

Das KunstForumEifel zeigt an den Mauern der Flussufer von Urft und Olef in Gemünd, an der Olef in Schleiden und im Sturmius-Park die Ausstellung "Kunst im Fluss" Abstrakte Fotografie.

**Jederzeit zugänglich** | Gemünd, Flussufer | Kosten frei | Info 02445 911250, emhermanns@ online.de

## donnerstags

### Wochenmarkt in Schleiden

Das Warenangebot beinhaltet Obst und Gemüse, Käse, Frischfisch (bis 13:00 Uhr), Geflügel, Eier und Feinkost.

8:00 - 18:00 Uhr Schleiden, Innenstadt

## freitags

### Wochenmarkt in Gemünd

Das Warenangebot beinhaltet Teigwaren, Käse und Fier

8:00 - 18:00 Uhr Gemünd, Bereich Marienplatz

## freitags, sonntags\_

## Ausstellung der Galerie Eifel Kunst: Menschenwürde (bis 02.10.)

Gemeinschaftsausstellung mit Künstlern aus dem In- und Ausland. In diesem Jahr sind es 35 Künstler und Künstlerinnen, die sich aus verschiedenen Blickwinkeln und mit unterschiedlichen Mitteln der unantastbaren Menschenwürde nähern.

Die gültigen Abstands- und Hygieneregeln im Rahmen der Corona-Schutzverordnung sind einzuhalten.

**14:00 – 18:00 Uhr** und nach Vereinbarung Schleiden, Galerie Eifel Kunst, Am Markt 32 | Eintritt frei | Info 0170 7148585, www.eifel-kunst.de

## freitags bis sonntags

## !Boah! Comic, Scrapbook und Graphic Novel (bis 12.09.2020)

Ausstellung im Kabinett, 1. und 2. Etage. Kurator Franz Peters.

Die Ausstellung beginnt formlos ohne Vernissage entsprechend den gültigen Abstandsund Hygieneregeln im Rahmen der Corona-Schutzverordnung.

**13:00 – 18:00 Uhr** Gemünd, KunstForumEifel, Dreiborner Straße 22 | Eintritt 2 € | Info 02445 911250, emhermanns@online.de

## Zwischenspiel (bis 12.09.2020)

Ausstellung im Erdgeschoss. ARTOLOG 5 -Knut und Ingrid Reinhardt mit Künstlern aus dem Iran. Kurator Knut Reinhardt.

13:00 – 18:00 Uhr Gemünd, KunstForumEifel, Dreiborner Straße 22 | Eintritt 2 € | Info 02445 911250, emhermanns@online.de

## Veranstaltungen auf der Sternwarte der Astronomie-Werkstatt "Sterne ohne Grenzen"

Beobachten Sie den Nachthimmel über dem Nationalpark Eifel mit Teleskopen und Ferngläsern und erleben Sie ein einmaliges Naturerlebnis.

### **Sternenwanderung September**

SO. 13.09. • 02:00-04:00 Uhr SA. 19.09. • 02:00-04:00 Uhr • 21:00-23:00 Uhr • 23:30-01:30 Uhr

### **Sternenwanderung Oktober**

SA. 10.10. • 03:30-05:30 Uhr

FR. 16.10. • 20:00-22:00 Uhr • 22:30-00:30 Uhr SA. 17.10. • 01:00-03:00 Uhr • 03:30-05:30 Uhr

Schleiden, Vogelsang IP, Sternwarte | Anmeldung im Vorfeld erforderlich | Erwachsene 15 €, Kinder 7,50 €, Kinder bis 12 Jahre in Begleitung eines Erwachsenen frei | Parken außerhalb am Kreisverkehr Vogelsang kostenlos (500 m Fußweg), Parken am Sternwartengelände ist nur in Ausnahmefällen möglich | Info 0221 44900586, info@sterne-ohne-grenzen. de

## September

SO, 06,09,2020

## Open-Air-Konzert: Copper Town Dixieland Jazz-Band

Das Open-Air-Konzert findet in der Regel im





Musikpavillon am Nationalpark-Tor Gemünd (im Kurpark) statt, bei schlechtem Wetter wird -sofern möglich- in das Kurhaus ausgewichen.

16:00 – 17:30 Uhr Gemünd, Musikpavillon im Kurpark | Eintritt frei | Info 02444 2011, www. schleiden.de

## SO. 13.09.2020

## Open-Air-Konzert: Geppie & Stephan - Eifel für Eifel

Das Open-Air-Konzert findet in der Regel im Musikpavillon am Nationalpark-Tor Gemünd (im Kurpark) statt, bei schlechtem Wetter wird -sofern möglich- in das Kurhaus ausgewichen.

16:00 – 17:30 Uhr Gemünd, Musikpavillon im Kurpark | Eintritt frei | Info 02444 2011, www. schleiden.de

## SO. 20.09.2020

## Open-Air-Konzert: "Eifeler Sieben" – Polka Musik

Das Open-Air-Konzert findet in der Regel im Musikpavillon am Nationalpark-Tor Gemünd (im Kurpark) statt, bei schlechtem Wetter wird -sofern möglich- in das Kurhaus ausgewichen.

16:00 – 17:30 Uhr Gemünd, Musikpavillon im Kurpark | Eintritt frei | Info 02444 2011, www. schleiden.de

## SO. 27.09.2020

## Open-Air-Konzert: EU-Semble "a-capella-trio"

Das Open-Air-Konzert findet in der Regel im Musikpavillon am Nationalpark-Tor Gemünd (im Kurpark) statt, bei schlechtem Wetter wird-sofern möglich- in das Kurhaus ausgewichen.

16:00 – 17:30 Uhr Gemünd, Musikpavillon im

Kurpark | Eintritt frei | Info 02444 2011, www. schleiden de

## Oktober

## SO. 04.10.2020

## Open-Air-Konzert: Seb - Sänger und Songwriter

Das Open-Air-Konzert findet in der Regel im Musikpavillon am Nationalpark-Tor Gemünd (im Kurpark) statt, bei schlechtem Wetter wird -sofern möglich- in das Kurhaus ausgewichen.

16:00 – 17:30 Uhr Gemünd, Musikpavillon im Kurpark | Eintritt frei | Info 02444 2011, www. schleiden.de

## DI. 20.10.2020

## Familientag Gemünd im Nationalpark Eifel

Auf einer kleinen Wanderung erwartet allen naturbegeisterten Kindern bis 10 Jahre und deren Familien ein Mitmachprogramm.

**14:00 – 17:00 Uhr** | Kosten frei | Anmeldung spätestens bis einen Werktag vorher erforderlich | Info 02444 95100, info@nationalpark-eifel.de

## SA 24.10.2020

## Eifeler Sparkassen Crossduathlon

Der Crossduathlon verkörpert die nahezu perfekte Mischung zwischen einem einmaligen Naturerlebnis und dem sportlichen Wettkampf auf hohem Niveau.

**8:30 Uhr** Schleiden, Sportplatz| Info 02445 8438, www.e-xd.de

Siehe auch Artikel Seite 36

## **Impressum**

## Die BürgerINFO aktuell wird herausgegeben von

SIMAG mediakontakt
Hubert Förster
(Verantwortlich für den Inhalt)
Zum Markt 6 // 53894 Mechernich
Tel. 02443 90386-12 // Fax -19
buergerinfo@simag-mediakontakt.de
www.simag-mediakontakt.de

### Redaktionsinhalte der Stadt Schleiden:

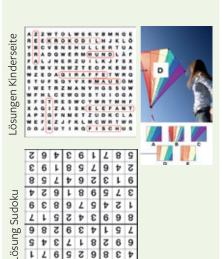
Stadt Schleiden Kerstin Wielspütz Blankenheimer Str. 2 53937 Schleiden Tel. 02445 89-106 redaktion@schleiden.de

### Produktion und Anzeigenverwaltung:

SIMAG mediakontakt Hubert Förster Zum Markt 6 // 53894 Mechernich Tel. 02443 90386-12 // Fax -19 buergerinfo@simag-mediakontakt.de www.simag-mediakontakt.de

Mit Namen oder Abkürzungen gezeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Nachdrucke verboten. Für unverlangt eingereichte Manuskripte, Fotos etc. übernehmen wir keine Haftung. Gestaltete und veröffentlichte Texte und Anzeigen dürfen nur mit ausdrücklicher Zustimmung reproduziert oder nachgedruckt werden.







## Für den sicheren Sprung ins Berufsleben!

Jetzt die günstige Berufsunfähigkeitsvorsorge für Auszubildende, Studenten und Berufsstarter siehern.

LVM-Versicherungsagentur

## Friedhelm Murk

Siemensring 15 53925 Kall Telefon 02441 77 74 50

Römerstr. 21 53940 Hellenthal Telefon 02482 15 03

https://murk.lvm.de



## Kamin-Öfen - Pellet-Öfen



## Eifeler Ofenland e.K.

Kölner Straße 30 53940 Hellenthal

0 24 82 - 6 13 90 03 info@eifeler-ofenland.de  $\bowtie$ 

www.eifeler-ofenland.de

## Unsere Kandidatinnen und Kandidaten





Bronsfeld, Oberhausen 29 Jahre Projektleiter im öffentlichen Dienst

## Nicole Müller

Dreiborn, Berescheid 44 Jahre Anleiterin im BZE

## **Rolf Hörnchen**

Harperscheid, Schöneseiffen, Ettelscheid 58 Jahre, Versicherungsmakler

### Kathrin Wallraf

Herhahn, Morsbach, Scheuren 34 Jahre Medienproduzentin B. A.

### Norbert Müller

Gemünd 1 63 Jahre kaufm. Angestellter

### **Markus Herbrand**

Gemünd 2 49 Jahre Steuerberater

## fdpschleiden

## Demokraten

Freie

## 7. Angelika Wallraf

Gemünd 3, Wolfgarten 57 Jahre selbständige Medienunternehmerin

### 8. Matthias Müller

Nierfeld, Broich, Kerperscheid, Wintzen 46 Jahre Rechtsanwalt

## 9. Jan Griskewitz

Olef 22 Jahre selbständiger Mediengestalter

## 10. Carsten Düppengießer

Schleiden 1 49 Jahre Führungskraft bei einem Wohlfahrtsverband

### 11. Wolf-Rüdiger Berres

Schleiden 2 66 Jahre Glasschleifer i. R.

Unser Wahlprogramm unter tinyurl.com/schleiden2020









mpressum: FDP Ortsverband Schleiden, Sievertsstraße 1, 53937 Schleider

Am 13. September

Freie Demokraten